SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diamars 4 Juli 2006 - Edicion 1 Vol. 226 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.25

TA BUSCA VOLUNTARIO PA TENE UN CONTROL DI PRIJS

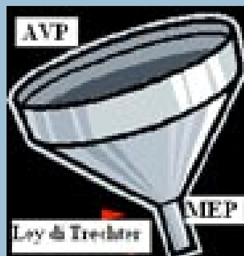
Señora cu a kima a fayece ayera na Venezuela AZV ta nenga di transporta e defunto bek pa Aruba

Examen final di diferente school secundario e aña aki mas positivo

10 candidata pa Miss Aruba 2006



Di parti di Husticia tin atrobe trato preferencial pa compinchinan liga directamente na AVP



Loke a sosode na Hulanda ta un ehempel clasico di oportunismo estatal den optima forma



Mundial 2006 Semi Finals Alemania vs Italia awe pa 3:00 pm





Minister di Cultura ta sigui preserva e herencia cultural di piscadornan

Peticion pa nombra caya cu ta yega Hadicurari na honor di piscadornan di Aruba

STA. CRUZ--Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. Antes piscadornan na Noord tabata ancra nan botonan a lo largo di henter Palm Beach prome cu a ni pensa pa traha hotel eybanda. Na oriya di lama nan botonan colorido tabata ancra den e awanan trankil y tabata djis habri nan net, herment y captura di dia. Segun e storia di nos grandinan, principalmente segun conta door di e propio Piscadornan, desde antaño semper tabata via un berea, ariba burico, entre cadushi y mata di kwihi, cadushi y hubada, tabata hiba pisca for di e sitio pa casnan. Famia y conocirnan, igualmente a tramita e mesun berea, pa yega na playa (beach) pa mira kico nan sernan keri a trece y otronan a bin purba cumpra dos kilo di pisca pa come.

Asina tempo a pasa y cos a bay ta cambiando. Hotelnan a cuminza lanta un pa un y awe henter e beach ta domina pa hotel enbez di boto di piscador. E unico indicacion di e pasado tradicional cu a keda ta Centro di Pesca Hadicurari y algun boto cu ta mara un poco mas panoord ainda. Awor cu e Centro di Pesca Hadicurari ta preparando pa cambionan progresivo denter di un Palm Beach cu ta cambiando rapidamente, Minister di Cultura, Ramon Lee, kier percura pa e herencia tradicional di piscadornan di Aruba keda marca pa semper denter di e area ey.



Minister Ramon Lee a haci un peticion pa nombra e pida caminda cu ta sali for di enfrente di e compleho comercial bao construccion dilanti Holiday Inn Resort, bayendo rumbo pa Marriott Surf Club y ta lora pasa entre Holiday Inn Resort y Marriott Surf Club Resort te na lama y e (futuro) pier di Centro di Pesca Hadicurari, na honor di piscadornan di Aruba. E pida caminda aki ta representa den cierto forma e mesun hanchi small (berea) cu antes piscadornan tabata pasa entre mat'i kwihi y cadushi. Awendia, enbez di ta rondona ambos banda pa cadushi y kwihi, e "Berea di Piscador" cu a keda ta pasa preta preta entre desaroyo turistico cu ta lanta mescos cu cadushi na ambos banda di e caminda.

Awor cu gobierno di Aruba, Marriott Hotel y e Piscadonan a yega na un acuerdo mutuamente beneficioso pa tur partido, cu ta sigura permanencia y cooperacion continuo di e Piscadonan mey mey di e sector turistico di Aruba, ta y nan famia topa y comparti ratonan alegre y awor cu su facilidadnan mas grandi y mihor regla, lo fungi como e





Ariba potretnan adhunto (cortesia di Archivo Nacional di Aruba) por mira un bista di botonan di bela di antes, mara na oriya di lama, unda piscadornan tabata separa pisca riba playa (beach) pa bende of consumo personal, y un bista di Palm Beach prome cu tur

na su lugar nombra e caminda menciona oficialmente como "Berea di Piscador". Esaki lo rindi honor na e ofishi di piscadornan como tambe ta añadi na e valor pa henter nos isla su producto turistico. Door di crea un punto di enfoke, esta un punto pa conversacion y conta e storia, ta crea oportunidad pa promocion turistico. Ora turistanan mira e nomber di e caya anto puntra; "ta kico esaki ta significa?", nos como residentenan orguyoso por conta e storia di nos antepasadonan te con pa yega na Centro di Pesca Hadicurari y kico tur tin eynan. E oportunidad pa duna enfasis riba nos folklore y tradicionnan cultural ta un forma di engrandece tanto nos cultura como turismo.

Centro di Pesca Hadicurari lo keda e lugar pa piscadornan lider den promove bienestar y e forma di biba di nos piscadornan. Nombracion di e caya cu ta conduci na e centro, na honor di tur e famia di piscadornan di Aruba, ta sigui demostra e compromiso di Minister Ramon Lee pa cu e piscadornan y nan famia.

Conforme e plan di maneho di Gobierno di Gabinete Oduber IV, Minister Ramon Lee, ta sigui traha pa conserva piscamento tradicional como parti di nos cultura poniendo esaki integralmente den tur desaroyo riba nos isla. Minister Ramon Lee ta satisfecho di e cooperacion brinda door di tur instancianan, unda a mustra con, trahando den forma integral cu tur Ministerio y instancianan gubernamental, como tambe sector priva, ta yega na solucionnan duradero.

Segun Minister di Enseñänza sra. Marisol Lopez-Tromp

Examen final di diferente school secundario e aña aki mas positivo

STA. CRUZ –Sra. Marisol Lopez-Tromp ta elabora den su entrevista tocante resultado di schoolnan secundario. "Mi kier duna informacion na pueblo en general riba loke ta resultadonan final di examen pa loke ta enseñanza avanza ;no solamente pa e aña aki pero tambe nos a dicidi di duna un bista pa loke ta e desaroyo pa e ultimo 20 añanan, kico esaki tabata di Status Aparte te awor. Nos tin e ultimo 20 añanan pa tur hende waak e trendnan pa loke ta e resultadonan final pa examen.

Ta importante pa waak esaki ya nos ta mira e desaroyo aki na Aruba, pa Aruba como pais, con esaki a bay durante e ultimo 20 añanan y naturalmente poniendo enfasis riba e resultadonan final di examen e aña aki. Aki na Aruba tin un total di 1436 studiante cu a pasa nan examen final na EPB, MAVO, HAVo y VWO. E aña escolar aki tin un mihor resultado pa e schoolnan secundario avanza compara cu e aña escolar 2004/2005. Pa loke ta e MAVO nan aki na Aruba nos por a waak cu Filomena College tabata tin un cantidad di 69 alumno cu a bay pa examen di cual 56 a gradua esta 81 porciento, St. Augustinus College tabata tin un cantidad di 27 alumno pa examen cual 20 a gradua cual ta 74 porciento, Abraham de Veer School tabata tin 43 cu a bay pa examen di cual 33 a slaag cual ta 77 porciento, John Wesley College 33 alumno a bay haci examen y 28 a slaag cu ta 85 porciento, Colegio San Antonio 60 a bay pa examen di cual 43 a slaag cu ta 72 porciento, Mon Plaisir College 52 a bay pa examen di cual 38 a gradua esta 73 porciento, Juliana School 83 a bay pa examen y 64 a gradua cu ta 77 porciento, La Salle College 104 a bay pa examen di cual 77 a gradua cual ta 74 porciento, Maria College 100 alumno a bay pa examen di cual 79 a gradua cu ta un 79 porciento. Si nos tuma un total di alumnonan cu a bay haci examen na MAVO e ta 571 alumno di cual a gradua 438 di nan cu ta un 77 porciento pa loke ta nos MAVO aki na Aruba. Bayendo pa Colegio Arubano nos ta waak un tendencia hopi cl0a cual di HAVO 340 alumno a bay pa examen di cual 181 a gradua cual ta un 53 porciento. E 53 porciento aki ta un aumento den percentage. Pa loke ta VWO 147 alumno a bay pa examen di cual 95 a gradua cu ta un 65 porciento. Esaki tambe ta un aumento den percentage. EPB San Nicolas 159 alumno cu a bay pa examen y 114 a gradua cual ta 72 porciento. Di EPB Oranjestad 219 a bay pa examen y 184 a gradua cual ta 84 porciento" asina sra. Marisol Lopez-Tromp ta termina.

Señora cu a kima a fayece ayera na Venezuela Awor AZV ta nenga di transporta e defunto bek pa Aruba

STA. CRUZ – E señora cu a ricibi kemadura na dos tercera parti di su curpa, a fayece ayera merdia na Maracaibo Venezuela. E señora ta mama di Juancito Ridderstap cu tin mas of menos 13 aña. Un Joven dinamicocutacantadencoro hubenil di Tanki Leendert. Tambe e hobencito aki a yega di participa y gana tambe e titulo di contest di Dandee hubenil. E fayecida Sona Ridderstap ta bin di un famia humilde cu no tin mucho recurso. Apesar cu awor a perde su cas, tambe e hoben a perde su unico famia cerca cu ta su mama, ya cu e no tin ningun otro ruman. AZV a percura di manda e señora Venezuela pa ricibi tratamento medico na un clinica specializa pa tratamento di kemadura. Pero awor cu e señora a fayece na Venezuela, AZV no ta paga pa transporta e resonan mortal bek pa Aruba.

Esaki ta haci e situacion mucho mas tristo pa e famia humilde cu a keda cu un gasto cu nan no por cumpli. Nan no por dera nan ser keri, ya cu nan no tin manera pa trece e curpa bek Aruba. E famia aki ta pidi pueblo pa coopera cu donacion pa asina nan por trece nan ser keri bek pa Aruba pa asina nan por hib'e na su ultimo lugar di sosiego. Awor a para bira cu tur dia tin hende ta bin pidi pueblo pa ta solidario cu nan dolor y pena pa locual ta trata maleza of otro falta di placa. E casonan aki ta birando mas y mas hopi y hopi hende ta acerca un medio di comunicacion enbez di acerca instancia gubernamental pa ayudo. Na Aruba tin hopi cos tristo ta pasa y nos mester tin fondo poni un banda pa asina gobierno por yuda hendenan cu ta cay den necesidad. Pa e motibo aki Solo di Pueblo ta pidi tur hende cu por, pa yuda nan prohimo cu locual nan por.

E-mail di Solo di Pueblo:

Aviso, Comunicado, Cumpleaños, Invitacion, Reaccion, Potret Exclusivo, y cualkier otro topico:

e-mail: solodipueblo@gmail.com

Historia a demostra cu partidonan chikito ta un pesadiya pa partidonan grandi

Ta pesey mes MEP semper a pidi pa un mandato claro di electorado!

STA. CRUZ-- Si nos analiza politica na Aruba, Antiyas y Hulanda nos por constata cu e prijs cu pueblo a paga pa existencia di partidonan chikito ta demasiado halto.
Un partido politico chikito ta percura pa e haya un of mas asiento pa nan negocia pa drenta un gobierno, mediante un coalicion.

Na Aruba desde 1986 tabata tin 5 coalicion pa forma un gobierno, unda sin e partidonan chikito no tin mayoria. Un ehempel clave ta cu AVP nunca a goberna su so y semper a yega den gobernacion cu partidonan chikito. E poder di e partidonan chikito semper a resulta desproporcional.

Partido MEP a goberna 2 vez cu partidonan chikito. Ultimo 2 eleccionnan nos a pidi un mandato claro y pueblo a duna nos esaki, tanto na 2001 como na 2005.
Na Antiyas y en particular na Curacao semper e gobierno tabata un coalicion y e ultimo gobierno insular den 3 aña a cambia 3 vez caba.
Na Hulanda den 4 aña a cambia 2 gobierno. Tur ta cu poder desproporcional di e partidonan chikito.
Ultimo tempo aki riba nos isla nos a constata cu gremionan comercial ta busca tur moda di yuda partidonan chikito bao guia di e mal perdedor di e ultimo eleccion, esta partido AVP.
Lo ta bon pa pueblo tuma nota kico un partido chikito por haci ki ora cu e kier y sin dje ora no tin un mandato claro, e partido chikito aki por baha un gobierno usando cualkier issue. Nos aki tin hopi suerte cu ainda pueblo ta consciente cu un mandato ta mihor cu lapimento di un gobierno, unda un partido grandi ta na merced di un of mas partido chikito pa yega na un mayoria.
Nos mester ta hopi cauteloso cu e e fenomeno di partidonan chikito. Serca nos ya bo ta mira ken ta 'stuur' y manipula e partidonan aki y na kende nan tin cu responde.

Tempo lo ta nos mihor maestro den esaki, unda gruponan di poder ta lanta, sponsor un partido chikito pa defende nan interes. Ehempel di esaki tin na granel desde 1986.



Awe ta hiba sr. Elvis Jose Patiño Zavalla na su ultimo lugar di sosiego na Venezuela

STA. CRUZ – Despues cu tabata tin e sucedido di e tiroteo cual despues a resulta den un asesinato, informacionnan cu SDP a logra haya ta cu e persona aki a ricibi tres bala di cual un a perfora su higra, un a perfora su tripa y e otro a bora riba su nanishi y keda pega den su cabez.
Aki na Aruba nan a djis pone pleister riba e herida y pone riba oxigen pa hala rosea. Como cu famia y coleganan di Starcon tabata teme pa su bida a opta pa mande Venezuela. Nan a cuminza cu operacion 6:30 di atardi, nan a opera e dos balanan parti abao lagando esun den su cabez pa motibo cu no por a mishi cu esaki ya cu su cerebro tabata hincha. Ora nan a opera abao, nan a haya yen di sushi humano den su stoma y door di esey el'a coy infeccion. Pa 1'or di marduga el' a haya un paro-cardiaco (curazon a para) y e no por a wanta esaki y el'a fayece. Awe 9:00 di mainta e acto di entiero ta tuma lugar na Punto Fijo. Solo di Pueblo ta manda su mas sincero condolencia na famianan di e fayecido.
Cu Elvis Jose Patiño-Zavalla sosega na paz.

Segun Minister di Husticia, sr. Rudy Croes:

Sr. Donner, Minister di Husticia Hulandes a priminti di cumpli cu dos condicion

STA. CRUZ – Den un rueda di prensa cu sr. Rudy Croes el'a elabora riba su reunion di tripartiet na Hulanda. Minister sr. Rudy Croes a declara cu el'a yama e rueda di prensa pa conta mas di e viahe cu el'a haci pa Francia y tambe pa e reunion tripartiet di husticia na Hulanda. E tabata tin invitacion di e dirigentenan di Interpol mas halto. Nan ta sinti cu e ultimo añanan nos contactonan cu Interpol a bay basta atras. Nos a percura pa coregi esaki. Nos a firma un tipo di cooperacion unda nos ta bay percura pa profundiza nos contactonan atrobe cu Interpol pa asina nos por haci uso di tur facilidad di Interpol. P.e. e caso di e dos fugitivonan cu a huy for di KIA cual awor ta riba lista pa wordo busca via e medionan di Interpol. Interpol no ta un simpel organizacion. E ta di tur paisnan rond mundo cu ta lucha contra criminalidad. Na Francia tambe a haci un viahe di dos anochi cual un dia completo tabata pa reunion. Despues tabata tin un reunion cu mi coleganan di Antiyas Hulandes caminda nos a papia tocante e tripartiet cu ta bay tuma lugar y kico nos mes por haci aki na Antiyas y Aruba. Min. di Husticia di aruba a recomenda nan tambe pa bay haci un bishita na Interpol pa asina por haci tur cos hunto. Nos a papia riba e RST con ta bay waak e den futuro como Antiyas Hulandes y Aruba. A bin cu sugerencia cu ya nos tabata tin caba. Dado momento nos tin un RST ta trahando hunto cu un SGC di polis. Pone nan hunto pa asina bo kita tur discriminacion y desconfianza cu por tin den nos Cuerpo Policial. Di esaki Antiyas Hulandes y Aruba a papia prome. A atende e problema aki debidamente y el'a cay den bon tera. Nos Cuerpo Policial tin un preocupacion na Hulanda na unda cu sindicalismo a drenta mucho leu te den alto mando cu un dado momento cosnan por ta pasa cu no mester ta asina. Awor specialmente cu e renuncia di sr. Bernadina cu entrante di Januari no ta alto comisario mas. Nos tin di mira kico nos ta bay haci awor usando su experticio kizas despues hasta cu su renuncia a bay na vigor, e por duna nos un man pa waak con nos por drecha Cuerpo Policial. Eseynan ta cosnan cu a keda papia na mesa. Min. di Husticia a elabora tambe un biaha mas riba un carta cu el'a manda dia 13 di September unda a pidi pa nos por haya un auto blinda pa transporta nos presonan di KIA pa corte y bek pa KIA. Hopi biaha bo ta haya cu presonan ta wordo transporta cu autonan normal y semper y cuando cosnan por pasa cu no ta bon. Nan tin algun di e vehiculo nan aki cu nan a descarta cu nan ta den bon condicion y cu nos por haci bon uso di dje. Tambe a papia riba un persona pa bay bira instructor di cachonan anti droga. E tin experiencia caba pero awor nos kier lag'e bay bira instructor oficial. Asina nos no tin mester di manda un hende Hulanda pa train hunto cu un cacho cual ta sali nos carisimo. Nos mes lo por haci aki. Na Aruba mes nos ta prepara nos cachonan y tambe prepara e calidad. Esey nan ta dos di e condicionnan cu sr. Donner a priminti cu e ta bay cumpli cu nan. E tripartiet tin un cantidad di 12 punto, un agenda basta largo. E proximo tripartiet cu lo wordo organiza lo ta dia 8 di Januari 2007 na Aruba. Esey tambe a keda decidi. Tocante e combatimento di droga, tin cuestionnan cu ta falta pa keda hinca den ley. Nos ta trahando hunto pa asina hunto nos combati e asunto di droga cu alma y cuerpo. Nos a mustra caba kico nos a haci pa Aruba unda cu e radarnan, Warda Costa, Warda Nos Costa, Cuerpo Policial y tur e otro teamnan cu a bin acerca ta muestra cu nos ta haciendo un trabao. Riba e asunto aki sra. PG a haci un introduccion cu cifranan di Ministerio Publico kico Aruba a bin ta haci. E tendencia di Hulanda ta partnernan den reino, pa bin cu un Ministerio Publico y un Cuerpo Policial pa Aruba y Antiyas Hulandes. En absoluto Aruba no ta acepta esaki. Nos a logra un status aparte a base di lucha, sudor y lagrima. Nos no ta acepta y esaki a keda cla y raspa! Nos no ta move patras, nos ta move bay padilanti."





Partido MEP cu denuncia publico

Di parti di Husticia tin atrobe trato preferencial pa compinchinan liga directamente na AVP

STA. CRUZ-- Cu polis y Ministerio Publico ta yuda hendenan di AVP ta conoci caba cerca nos di MEP.
Tur hende sa di e varios parlamentarionan di AVP cu bao di influencia di alcohol a causa accidente y hasta fatal sin cu nunca a kita nan rijbewijs for di nan, corda pa cera nan.

Otro ehempel mas claro ta cu despues di 4 aña ainda e cleptomannan di AVP ta cana liber den e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.
Ora doño di trabao a duna aangifte contra un periodista satelite di AVP, e caso aki a drumi hopi tempo den Ministerio Publico. E relacion amoroso bal mas cu persigui un ladron!

No mucho tempo pasa un miembro di Schietbond a keda 3 dia cera pa un arma di dje cu a ser horta y haya cerca otro hende. Ora el'a bay busca drechi di su arma, el'a bay 3 dia cera.

Awor cu nan a horta 7 arma den cas di Consehero General di AVP, un Hulandes Europeo, Ministerio Publico ni a 'ril', corda pa deten'e !
E activista aki no ta miembro tampoco di Schietbond. Con un activista, consehero di AVP - cu no tin ningun clase di permiso - por tin 7 arma den cas, awor aparentemente nan a ser horta y ta trata e Hulandes aki diferente di e Arubiano cu si tin permiso, ta miembro di Schietbond y a bay cera 3 dia largo?



Lo ta bon pa bin un splicacion, pasobra nos 'grupo di defensornan di pueblo' lo bay denuncia tur e tratonan diferente aki. Tambe mester stop definitivamente di aplica e ley di Trechter, esta Hancho pa e hendenan di AVP y smal pa esnan di MEP!

Hasta varios polis a cuminza cuestiona e trato di handschoen di felpa, mescos cu e caso tempo di Budweiser Gate, unda tabata tin un Hulandes aden y AVP a lague bay for di nos isla.

Straño cu e hibador di tur e redonan den Warda di Polis no a hiba esaki pa nan portavoz, esta Jossy 'M'.
Ora ta trata hendenan di AVP, ta trata na sconde e bagamunderianan aki.
Nos di awor padilanti lo denuncia tur publicamente pa kita e paraplu di proteccion di nan amigonan den Husticia.



Asistencia policial pidi pa un Venezolano

STA.CRUZ—Polis a ser manda na Baranca Bar caminda cu nan a encontra un cabayero di inicial L.N.P.L.naci na Venezuela cu tabata di bao di influencia. El'a splica e polis cu e tabata cu su auto y el'a bay dal den e auto A-2406. Mirando cu e tabata bao di influencia el'a cuminza haci desordo, grita y ofende e señora cu el'a haya accidente. Door cu e cabayero tabata hopi cansa, el'a ser hiba warda pa asina e haya su cuarto gratis pa e por descansa.

Segun sr. Jossy Figaroa di DOW:

Cambionan den trafico pa motibo di pasamento di tubo den Madiki

STA. CRUZ – Den un entrevista sr. Jossy Figaroa ta elabora tocante e caminda cu ta cera pa drecha.Tin un proyecto grandi riba cual DOW ta trahando. Ta trata e drenahe di e awa di Madiki. Locual ta bay haci te cu diarazon ta cruza e ventweg; kier meen e caminda paden net pariba di Antraco. Nos a pone e tubonan grandi caba den Madiki te na Arendsstraat esey ta poco pabao di edificio Mementomori. Di eynan pa nos por pega e tubo ey nos mester por cruza e ventweg. E baki grandi caba ta cla. E intencion ta pa na momento cu nos cuminza traha e rotonde grandi, aki un luna, e cruzada banda di ex- Licores unda awor ta Wendy's. E ora ey nos por sigui manda e tubo te den tereno di waf. E trafico tin un cambio chikito cual polisnan ta indica e cambio. Tambe boso ta bay ripara cu e siman aki ta bay tin un anuncio cu nos ta bay cera un pida caminda banda di gasoline station. Como cu nos ta bay tin tambe un otro tubo cu ta bay cruza eynan y door di esey caminda lo bay ta cera dos pa tres siman. Nos ta traha un caminda na unda e autonan por sali y sigui riba caminda grandi bay abao, sr. Figaroa a termina su entrevista.





Entrega di 100 folder tocante 'good governance' na Minister President Oduber

STA. CRUZ--— Dialuna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion di Van Eps Kunneman Van Doorne, consistiendo di Frank B. Kunneman, G.B. (Molly) Steward, Focco Lunsing Scheurleer y Esther Jansen.

Meta di e bishita aki ta pa haci entrega di un cantidad di 100 folder titula "40 questions on corporate governance in government owned limited liability companies and foundations in Aruba".

E folder aki ta den tres idioma y ta trata e topico di 'good governance'den companianan estatal, caminda e comisarionan den e empresanan aki mester ta bon na altura di tur e exigencia, risico y responsabilidadnan cu ta relaciona cu maneho di un empresa.

Na e ocasion aki Minister President Oduber a gradici e delegacion pa e bunita gesto aki ya cu e tambe ta mira e importancia di un publicacion cu ta hopi util pa tur esnan cu tin e tarea di controla e maneho cu ta wordo hiba den e empresanan di gobierno.





Partido MEP ta denuncia

Loke a sosode na Hulanda ta un ehempel clasico di oportunismo estatal den optima forma

S0TA. CRUZ-— Ki ora cu pasa algo den gobernacion di nos pais e partidonan AVP, RED y DR ta na yoramento cerca Hulanda pa actua contra nos pais. Constantemente e traidornan aki ta hiba tur redo Hulanda pa daña nomber di Aruba. Den e periodo 1989-1993 AVP tabata haci tur locual nan tabata por pa Hulanda actua contra nos gobierno. E tempo ey nan issue tabata e dos partidonan di un asiento (PPA y ADN) cu tabata den gobierno cu MEP. Den un forma nunca visto AVP tabata fulmina contra e partidonan aki. Con inconsistente AVP tabata a bira realidad na 1994 y 1997, unda cu si no tabata pa e partido chikito OLA, AVP lo no por a forma un gobierno, mescos na 1986 cu nan tabata tin mester di 3 partido chikito pa por a goberna. Nos ta corda cu AVP y cierto politiconan di CDA tabata papia cu na Aruba mester di un gobierno cu un 'brede draagvlak'. Solamente CDA a lubida cu entre 1994 y 2001 AVP tabata tin un gobierno cu un mayoria minimo, pero nan a keda keto, pasobra AVP ta nan aliado y partido ruman. Ki ehempel Hulanda por ta pa Antiyas y Aruba ora cu fin di siman D'66 a ranca plug di Gabinete Balkenende. Anto kico a sosode? Nan no kier bay cas, pero nan ta prefera di keda sinta trankil riba e stoel dushi di gobernacion. D'66 ta denuncia cu mientras nan tabata preparando pa sali for di gobierno, CDA y VVD tabata fix un mayoria cu un otro partido chikito LPF, djis pa keda den un gobierno.

Normalmente ora un gobierno perde su mayoria, e ta cay y e ministronan ta bira demisionario y depende e circumstancia politico por



bin un reformacion, pero si e periodo ta mucho cortico, ta yama eleccion dentro di tres luna. Un gobierno cu a ser forma den un constelacion di tres partido cu mayoria, si un cay afor, gobierno mester bay cas si e no ta wordo sosteni mas cu un mayoria.

Mal ehempel pa Antiyas y Aruba

Ki bo ta mira na Hulanda? CDA/avp y VVD kier keda den gobierno sin e ministronan di D'66 pa trata entre otro presupuesto 2007, esta cosnan grandi cu no por ta di un gobierno demisionario. No ta esey mes nan a bisa nos semper? Imaginabo cu si MEP su mayoria tabata depende di un partido chikito, anto e partido chikito aki a stop su sosten na nos gobierno, nos lo a cay mesora y mester bira demisionario, esta tur e ministronan mester entrega nan cartera. Supone cu algo asina pasa aki, nos lo haya Mike, Rudy y Andin ta yora na Hulanda cu e sosten di e mayoria a caya afor y e gobierno no kier bay cas. Cierto medionan y gremionan comprometi cu AVP lo a cuminza manda tur sorto di mensahe pa pidi Hulanda actua. Awor cu madre patria ta dunando nos y Antiyas mal ehempel di anda cu resultado di eleccion, di interpreta democracia, nan tur a keda keto, pasobra ta Hulanda y tur cos por. Ta mas cu logico cu ora tin crisis den gobierno y e perde su mayoria, e mester bay cas y laga pueblo papia. Of ta start un proceso nobo di reformacion cu un otro sosten di un mayoria.

Na Hulanda CDA/VVD a inventa algo, un triki nobo pa keda den gobierno, esta un 'romp kabinet' cu ta ser sosteni pa un partido chiripero cu no a forma e gobierno actual, ni a yuda traha e programa di gobernacion, corda di a firma e acuerdo di gobernacion di e coalicion. E partido chiripero aki na ningun momento a negocia pa ta forma parti di Gabinete Balkenende. Aki bo ta mira cu no ta tur ora e Hulandesnan ta un bon maestro, pasobra e situacion aki tambe por presenta su mes un dia na Aruba of Antiyas. Interesante pa nos lo tabata si nos por a pronostica e opinion Hulandes cu lo bin, pero nos tin sigur cu nan lo condena y exigi pa coregi esaki. Arubianonan, AVP/RED/DR, stop di kere cu tur ora Hulanda ta un bon ehempel pa nos. Laga nos kere den nos mes y stop di bay yora tur ora cerca e anti-democraticonan na Hulanda

Star Promocion a introduci 10 candidata pa Miss Aruba 2006



STA. CRUZ- Dialuna anochi den Aruba Beach Resort ex (Windham Hotel) a tuma lugar presentacion di e 10 candidatanan na medionan di comunicacion. Nomber di e candidatanan ta 1. Soleana Maduro.

. Zenny Donata. 3. Shanandoa Wijshijer. 4. Mila Ponson. 5. Carolina Raven 6. Shamira Clara.7. Raysa Wester. 8. Thisia Franken.9.Alicia De Bruijn.

10. Rina Mackay. Nan tur lo bay competi pa e titulo maximo di beyeza Arubana cual ta 'Miss Aruba 2006'. Cada un di candidatanan a luci ariba nan mes y nan a haya un pregunta di e maestra di ceremonia cu tabata e ex Miss Aruba, Malaika Buffalini Rasmijn. Den e seccion di na caminda pa Miss Aruba di diahuebs awor nos lo trece mas di cada un di e candidatanan aki.



Macuto di

Miss Univer

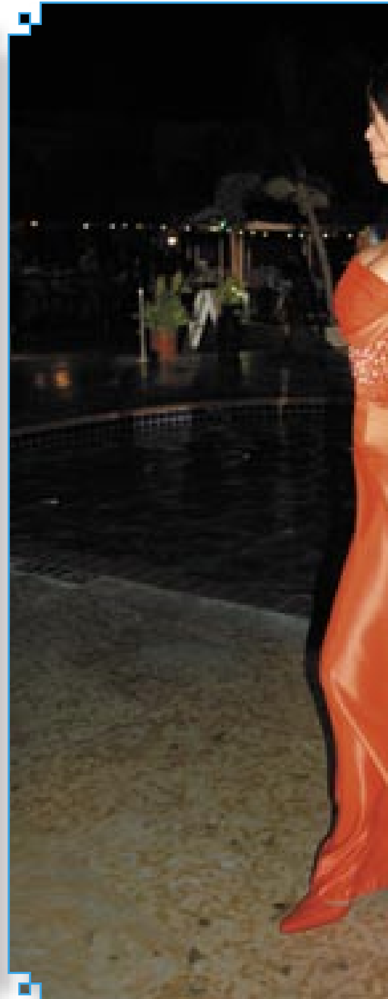




Melissa Laclé na Caminda pa Miss Universe 2006

STA, CRUZ--Diasabra anochi rond di pool di e luhoso hotel 'The Mill Resort' srta, Melissa Laclé a presenta su trahenan na tur invitado presente y miembronan di prensa, Tur e trahenan aki Melissa lo bay ta luciendo durante di su estadia na Los Angeles Merca. Melissa su trahenan a wordo diseña pa e profesional Arubano, Ronzzio De Cuba y Jesus Puevills di Maracaibo Venezuela. Pronto Melissa lo ta viahando. Nos di Solo di Pueblo ta desea Melissa tur clase di exito.











Recuerdo
...oso Aruba















Jeannette Lard-Connor cu pensioen despues di 24 aña di servicio na PAAZ



STA. CRUZ--Despues di 24 aña di servicsio loyal na pacientenan di e seccion di siquiatria (PAAZ) di Hospital Dr. Horacio Oduber, a yega momento pa señora Jeannette Lard Connor bai gosa di un pensioen bon mereci. Señora Lard Connor a drenta den servicio di hospital na aña 1982 y a traha te diabierna 30 di yuni 2006 cu hopi placer y satisfaccion na PAAZ.

Durante un agasaho diabierna atardi, colega, amistad y pacientenan di PAAZ a tuma despedida di señora Lard-Connor, kende, banda di e envelop acostumbra, a ricibi tambe di parti di gerencia un boton di oro di hospital pa su añanan di servicio loyal y tambe un certificado di aprecio.

Riba e foto por mira señora Lard-Connor den compania di Bob Harms, relacionista publico di hospital.

Aruba Aloe ta viaha cu Melissa Lacle pa Miss Universe 2006 na Los Angeles



STA. CRUZ--Dia 23 di Juli proximo, Miss Aruba Melissa Lacle lo representa nos isla na Los Angeles, durante e certamen anual di Miss Universe 2006, na unda cu aproximadamente 90 cantidata lo participa pa e titulo maximo for di tur parti di mundo.

E representante di beyeza Arubano a decidi cu pa introduci nos isla na tur e participantenan na e certamen, cu e lo hiba algo special como regalo. Aruba Aloe Balm, siendo e compania mas bieu na Aruba representando e industria mas bieuw tambe di nos isla, tin un liña completo di productonan pa cara, pa cabey y pa e curpa completo, usando productonan deriva di Aloe. Nan a prepara paketenan di regalo, conteniendo productonan di Aruba Aloe, special pa Melissa Lacle por hiba pa e cantidatanan na Los Angeles. Recientemente Melissa Lacle a bishita e fabrica di Aruba Aloe, na unda e gerente general Louis Posner, den forma oficial a entrega e prome di e 90 paketenan di regalo cu lo biaha hunto cu Melissa Lacle pa Los Angeles. Staff y personal di Aruba Aloe Balm N.V. ta desea Melissa Lacle tur clase di exito durante e certamen di Miss Universo 2006!

Tipo clasico di duna boet door di polisnan nobato

STA. CRUZ-- Polis nobato ta duna boet sin sa su leynan. Ta costa pueblo 120 dollar pa dia pa mantene un preso, mientras ta cera hende pa 50 florin pa dia pa boet no paga. Den e dianan aki cuerpo policial ta masha seba pa parti boet y ta cla pa cera esnan cu ta nenga di paga nan boet. Den e caso cu ta ilustra cu e potret aki abao, por observa cu e auto a haya un accidente unda cu e auto a perde su bumper dilanti. Un polis aspirant a para e chofer di e auto y a dune un boet pasobra e nummer plaat tabata poni riba e dashboard, visibel door di glas di e windshield. Esaki segun ley ta totalmente hustificabel. Pasobra e chofer tin tur intencion di show su plaatchi di nummer di auto, pero no tin lugar dilanti di e auto pa haak e plaatchi. E polis nobato en cuestion despues cu el'a traha su verbaal a draai puntra e chofer, dicon e auto no tin bumber. HEY DAAAHHH… kico un hende mester contesta e "polis" aki… sin tin cu perde respet. Enbez cu polis ta perde su tempo busca hende drechi pa hiba nan cera pa un simpel boet, no ta mihor nan bay traha riba tur e casonan di criminalidad cu ta asotando hende tur dia. Casonan cu polis no por resolve, cual ta casi 95 porciento di tur caso. Ademas e hendenan cu tin boet pa paga, cu no a paga tin cu bay cera pa cada dia pa un suma di 50 florin cada dia. Si mester haci un aftreksommetje chikito, cu pa mantene cada preso ta costa pueblo 250 florin pa dia. Esaki ta sin inclui ainda cu tin cu paga salario di e bewakernan y e infrastructura di e prison su edificio mes. Ta asina ilogico cu ta cera un hende pa un cos asina insignificante "boet", na valor di 50 florin pa dia. Mientras cu ta costa publo 250 florin, lo sali gobierno, pues pueblo mas caro pa cera un hende. Esaki ta e cos di mas estupido cu ta existi, cu no ta beneficia gobierno na net nada. No ta mihor si encaso un hende debe 200 florin na boet, pone anto haci trabao den comunidad na valor di locual e debe.

Mira cuanto sushi tin benta banda di caminda, lo no ta mihor pa pone e hendenan aki haci algo bon pa e pais, laga nan bay piki sushi banda di caminda. Por ehempel cada dia, ocho ora di trabao ta bal 25 florin. Tin pa seguridad cu e hendenan aki lo prefera y haci e trabao di castigo aki cu plezier. Pasobra hopi di nos ta hacie pornada mes, corda si nos haya e oportunidad y hacie a cambio di paga bek e boet cu debe. Na e forma aki nos no ta hiba e pais aki dilanti.





Monseigneur Luis Secco ta invita pueblo pa Catisashi pa adulto



STA. CRUZ – Den un entrevista Mgr. Luis Secco ta desea tur catolico di Aruba tur cos bon y ta pidi hopi bendicion di Dios. Alavez mgr. Secco ta invita tur na un Evangelizacion cu lo tuma lugar na Parokia di Sta. Cruz dialuna, diarazon y diabierna cual a cuminza caba dia 3 di Juli 2006. E ta un catechese profundo riba Dios, riba bo mes, riba tur e probleman cu ta pasando rond di nos. E ta loke nos ta yama: un catisashi pa adulto. Mgr. Secco ta desea pa hopi hende, specialmente parokia di Sta. Cruz y demas bario di Aruba por parricipa. Abo cu ta stima Iglesia, abo cu kier scucha un palabra di Papa y Obisponan y abo cu ta sinti e proteccion di Dios den tur bo asuntonan, mgr. Secco ta invita tur hende na e catechese aki. Tur dialuna, diarazon y diabierna na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 8:00 pm cual a cuminza dia 3 di Juli 2006.

Mgr. Secco ta yama danki na pastoor di Sta. Cruz , pastoor Rey y pastoor Felix. E ta desea tur hende un bon luna di Juli. Pabien y tur cos bon cu bendicion di Dios.

Pa e siman aki so…..

WENDY'S BOULEVARD accesibel facilmente for di L.G. Smith Boulevard

Nan ta drechando e caminda dilanti Antraco

STA. CRUZ--- For di ayera polis hunto cu DOW a cera e caminda cu ta core paralel cu L.G. Smith Boulevard cu ta pasa dilanti Antraco y Wendy's. E ceramento di e caminda tin di haber cu drechamento di e riolering cu ta transporta e awa cu ta keda pega den Madiki pa laman.

Cu e ceramento di e "binnen-weg" ta haci cu awor automobilistanan por yega Wendy's Boulevard usando e caminda grandi of biniendo for di e otro banda di e "binnen-weg" pues for di DA Drogist.

Ta recomenda esnan cu ta custuma di usa e "binnen-weg" pa e siman aki nan tuma L.G. Smith Boulevard pa por haya acceso na e cruzada pa bay Wendy's Boulevard.

E rotonde na Belgiestraat ta den su fase final pa por keda cla porfin. Aunke cu e ceramento di e "binnen-weg" ta pa e siman aki so, Wendy's ta spera cu dentro di algun dia mas e situacion di trafico den vecindario di su restaurant na L.G. Smith Boulevard por ta normaliza atrobe, pa asina clientenan cu ta prefera haci uso di e servicio di

"Drive Thru" por haya acceso mas facilmente y manera nan tabata acostumbra.





TA BUSCA VOLUNTARIO PA TENE UN CONTROL DI PRIJS

riba productonan di prome necesidad na diferente supermercado

STA. CRUZ-- Solo di Pueblo a haya bishita di un grupo di hende cu tin e intencion di cuminza cu un control den diferente supermercado aki na Aruba. Comerciantenan boso watch out, pronto tur hende lo sa e margin di boso ganashi. Nan ta conta nos cu ta masha visto cu comerciantenan a cuminza hisa nan prijsnan caba desde e subida di petroleo rond mundo.

Pero, cu e aumento ta asina despropocional cu e aumento aki no ta hustifica e aumento. Pasobra na prome lugar ningun comerciante no ta cumpra Jan y bende Jan. Den nan prijs e comerciante ta calcula tur nan gastonan mas un ganashi di 100 porciento. Kier meen si Jan ta costa 1 florin anto nan ta bende Jan bek na 2 florin mas e gastonan cu mayoria bez ta un 30 porciento.

E trinta porciento por ta diferente cos, por ehempel salario di empleadonan, utilidad, telefoon, imboedel, viahe, entretenimento, comemento, CIF (cost + import + freight), belasting, AOV, AOW, AZV, etc. etc. Contal cu un comerciante su meta ta pa gana placa y punto. Nada malo, pero e prijs ta husto, si nos tene na cuenta e salario- y compromisonan di prestamo cu cada consumidor tin. Tambe ta masha obvio con comerciantenan ta yega na tienda of edificionan grandi y luhuso den un tempo cortico cu nan ta existi. Ta obvio tambe con banco- y companianan di seguro ta yega na ganashinan astronomico riba custia di cunsumidornan y nan clientenan.

Banconan muy en especial cu ta monta sumanan grandi di ganashi pa aña den nan rapportnan. Mientras e interesnan ta haltisimo si compara cu otro paisnan, por ehempel Curaçao Hulanda y Merca. E grupo su intencion ta grandi y amplio y mas ainda e ta un grupo cu intencion a base voluntario. Pasobra nan ta di opinion cu “Solo un pueblo salva un pueblo”, e necesidad di e consumidor ta e falta di sa kendenan ta e comerciantenan cu ta haci abuso cu prijs y kendenan no ta haci abuso cu prijs. Tambe e consumidor kier sa kico ta e prijs stipula pa bende dicho producto. E consumidor kier sa su derecho! Pa e motibo aki e grupo aki cu pronto lo cuminza cu e encuesta aki, lo laga tur hende sa unda nan por haci compras, unda nan por spaar. Kizas asina e comerciantenan por haya un tiki miedo, pa perde cliente y nan venta. E grupo lo manda e resultado pa tur medio di comunicacion, tambe pa gobierno y otro instancia cu tin di haber cu prijs of consumidor. Aki na Aruba sigur falta un consumentenbond mas agresivo, cu no ta comprometi na flohera y falta di entusiasmo.

E grupo tin un tremendo idea tambe cual nan lo bay trece como un propocision pa gobierno implementa cu lo sali na favor di e hombre y muher chikito.

Cu si gobierno implemente, cu siguranza e pueblo sigur lo bay stima y aprecia e gobernantenan ey. Actualmente e grupo ta pidi mas voluntario serio “que no se compra y se venta” pa join den e encuesta aki. Corda cu si nos por yuda un otro prohimo ta mescos cu yuda Dios mes.

E grupo lo yuda su prohimo pa spaar un poco, alavez descurasha e comerciante cu kier abusa di hisa prijs proposionalmente, anto kere cu ningun hende lo no haya sa. Pls si bo ta interesa den un formulario di e control pa pasa den e supermercado den bo bario, yama nos na telefoon 592-7242 y puntra pa Blanca.

Sr. Chris Dammers (AVP) no sa kico ta significa autonomia di Aruba, UPG y LGO!

STA. CRUZ--Den edicion di 1 di Juli 2006 den Bon Dia Aruba nos a tuma nota di un relato di sr. Chris Dammers di e partido den opcicion AVP, unda ta menciona un cantidad di argumento cu ta toca UPG y e manera con MEP ta 'handle' e asunto. Den e articulo aki ta keda claramente demostra cu sr. Chris Dammers a yega di tende algo di UPG, pero e mes no sa kico esaki ta berdaderamente ta significa y kico e contenido ta encera. Tambe sr. Chris Dammers ta menciona algun aspecto cu Ministro Alexander Pechtold a presenta, cu lo ta na desventaha di e pais Aruba y gobierno di MEP. Alavez sr. Chris Dammers ta cuminza su relato cu ... "faltando vision y sin a studia e materia di UPG ".... Laga nos usa e palabranan di sr. Dammers y duna nos opinion riba 'studia'. Pa cuminza sr. Dammers no a studia e nomber di sr. Pechthold bon. E mes a skirbi den su relato e nomber di sr. Pechthold, cinco biaha robez. No un biaha, pero cinco biaha. E señor yama Pechthold. y no Pechtol. Si como miembro di un partido ta comete un fout asina grandi, kico ami como lesador mester pensa di e persona y e partido cu no por ni skirbi un nomber na drechi. No lubida cu Minister Alexander Pechthold ta e ministro responsabel pa asuntonan di Aruba. No ta cualkier ministro cu no tin nada of poco di haber cu Aruba. Si sr. Dammers lo a studia un kier otro e lo tabata sa cu sr. Pechthold a drenta arena politico pa su Partido D66 no mas di tres aña pasa. Pues di experiencia politico e no ta conta den esnan bake manera politiconan di PVDA, CDA y VVD, esta a partidonan grandi, cu a anda cu asuntonan di Aruba pa ultimo 20 aña. sr. Dammers no a studia e filosofia di e partido di sr. Pechthold, cu nunca ta tin e interes di Aruba na pecho. D66 ta un partido cu nunca a considera Aruba un pais cu nan mester tene cuenta cune. Nan ta un partido cu ideologianan puro Hulandes. Corda cu nan Lider di Partido anterior sr. Thom de Graaf mester a bandona e puesto di lider di D66, pasobra su proposicion (esun di D66) pa e "gekozen burgemeester" no a resulta. Aki nos ta mustra cu tur e referencia su sr. Dammers ta haci na sr. Pechthold, ta sin base legitimo. Un partido manera esun di D66 cu no ta interesa Aruba un bledo, no por ser considera un partido cu lo bringa pa nos haya un economia fuerte, un infrastructura financiero solido, un enseñanza adecuado, un comunidad sano, manera e partido na mando MEP ta bringa pe fuertmente ultimo 5 aña. Sr. Pechthold por a manipula islanan manera Curaçao, pero nos ta convenci cu Aruba no ta un pais cu ta haci wega ora ta defende su autonomia. Esaki tabata un estorbo pa sr. Pechthold, pesey e ta ventila su disgusto den su relatonan. Y esun cu no a studia nos historia y no conoce e ideologianan di e pais Aruba su Status Aparte, ta cay den e trampa di Pechthold y Hulanda. Esaki historia semper a demostra. No ta awor aki so, pero for di dia cu Hulanda tabata tin Aruba como colonia. Si sr. Dammers sigui 'studia' background di sr. Pechthold, e ta mira cu sr. Pechthold a studia historia y su prome trabao tabata esun di 'veilingmeester'. Por ta awor sr. Dammers por comprende pakico sr. Pechthold tin e maña pa trata di bende tur hende tur cos. Su historia como 'veilingmeester' ta persigui'e. Pero awor cu sr. Pechthold su Partido D66 a laga gobierno di Holanda cay, nos lo haya un otro historia riba e bista cu Hulanda tini riba Aruba. Mala suerte pa sr Dammers y AVP. Algun perito Hulandes tambe tin nan opinion riba e situacion di Aruba. Aki nos kier a referi na e Director di Banco Central di Hulanda Dr. Arnout Wellink, cu a tene un discurso elocuente dia 26 di Mei den Aruba Radisson Resort & Casino na ocasion di e '13th Annual Business Dinner Meeting of the Chamber of Commerce & Industry" . Mi ta sigur cu sr. Dammers, como un miembro di partido AVP, tambe tabata presente na e presentacion di Dr. Arnout Wellink. Nos ta cita Dr. Arnout Wellink palabra pa palabra. Nos ta spera cu sr. Dammers y alabez su partido AVP, tambe lo a comprende e mensahe di Dr. Arnout Wellink. Quote: …."Let me first share my views on Aruba's economy. Exactly twenty years ago, Aruba gained her autonomy or status aparte. Since then, the economy performed quite well, combining high growth with macroeconomic stability. Strong legal institutions, good governance and openness have contributed to this. Despite a series of external shocks, starting with the post 9/11 decline in tourism, Aruba's economy has left her first postautonomy recession of 2001/2002 relatively quick, far behind. Looking forward, also the growth prospects for Aruba continue to be fairly bright. Projections by the IMF indicate a persistent growth of a 2-3% in the next couple of years, thanks to a strong rebound in tourism and strong private investment."… fin di quote. Mas claro no canta un gallo! Si no tabata pa e gobierno di MEP, IMF nunca por a prognostica un crecemento economico di 2-3 % anual pa e añanan cu ta nos dilanti. No lubida cu e montante di e percentrage aki hasta Hulanda tin problema pa yega esaki.

UPG of LGO?
Pa cuminza sr. Dammers no ta conta cu su partido AVP ta pro un UGP -status. E no ta conta kico esaki ta signifca berdaderamente pa Aruba. Nos si ta bay pone algun puntonan tras di otro pa tur hende por comprende pakico UPG no ta un opcion real pa Aruba. Ni pa awor, ni pa den futuro cercano. Awe nos lo tene nos mes na e aspecto di e Maneho di Aduana (Douane en handelsbeleid) y di Legislacion(loke Hulandesnan ta yama 'regelgeving'). Pa substancia e status di UPG mester identifica e principio di ta un UPG. Si Aruba bira un UPG esaki ta significa cu nos ta cay completamente bao di tur Tratadonan Europeo. (articulo 299 di Tratado Europeo). Imaginabo cu tur belasting cu por pensa, tini mester di wordo manda pa Bruselas of sea EU. Aruba no tini nada di bisa riba esaki. Esaki nos ta yama perde bo autonomia. Pa ilustra esaki, tur 'invoerrechten' ta bay Bruselas.

Bruselas ta dicidi cuanto y con Aruba mester cobra belastingnan. Gobierno di Aruba ta depende 100% di loke Bruselas ta dicidi cu Aruba tin derechi di haya. Si bo no ta yama esaki perdemento di autonomia, bo ta biba den un otro siglo of riba un otro planeta. Ta bon pa remarca y subraya cu UPG-status ta significa cu bo ta un parti integral di EU y consecuentemente tur reglamento cu esaki ta trece cune ta conta pa bo. E diferencia grandi ta cu EU ta un asina yama 'Douane-unie' i no un 'Vrijhandelszone". Esaki kier meen cu no por negocia independientemente riba tratadonan di negoshi (handelsakkoorden). Bruselas ta dicidi cu ken ta papia y cu ken ta negocia. Esaki ta un otro forma di perdemento di autonomia.

Pa duna un idea claro di kico nos ta papia nos a ilustra esaki cu algun cifra cu ta conta pa Aruba. E momento cu nos ta bira UPG , Aruba no por dicidi mas di cual pais ta importa su productonan. Bruselas tin su reglamento cu ta conta pa tur hende. Sin excepcion. Esaki nos ta yama perdemento di bo autonomia.

Laga nos waak e asunto di reglamento of Legislacion di UPG. E cambio fundamental pa UPG lo ta cu en principio e construccion completo di e leynan di EU y e aplicacion di esakinan, lo mester wordo acepta y implementa sin mas. Esaki ta mas cu 80.000 paginanan di leynan, cu nan a compila durante e 46 aña den cual integracion di EU a wordo logra. En contra di esaki ora bo ta un LGO, algu cu MEP ta bringa p'e, bo no ta haya ningun obligacion pone bo dilanti riba ningun di e leynan aki. Esaki si ta bringa pa bo autonomia. Ademas si nos bira UPG nos mester tini suficiente ambtenaar pa por ehecuta e leynan Europo.

Cu ta significa cu nos mester tuma den servicio di gobierno mas dos bez mas tanto ambtenaar cu nos tin awor. Ken ta bay paga esaki? Awor caba AVP ta protesta contra e cantidad di ambtenaar cu tini. Corda ora bo ta bay bira UPG. Nos ta convence cu sr. Dammers ta studia nos argumentonan bon, y despues ta bay pensa bon con ta informa e pueblo di Aruba na un forma balanza y corecto. Pa bo crea confusion den nos pueblo ta facil, pa grita den oposicion ta facil, pa malinforma nos pueblo ta facil, pasobra abo no ta carga responsabilidad. Pueblo waak bon con AVP y sr. Dammers ta kita nos autonomia for di nos, sin nan mes ta consciente di esaki of no sa cu Hulandesnan ta coy nos cabez abao.

Socionan di negoshi mas importante di Aruba (cifranan exclusivo producto petrolero)

	Importacion a base di origen			Exportacion pa destinacion		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003
USA	55	55	55	5	12	9
Mexico	2	2	1	0	0	0
Panama	2	2	2	20	17	13
Antillas	3	3	3	8	8	12
Venezuela	3	3	3	9	8	11
Colombia	2	2	2	29	22	13
Brazilië	1	1	1	0	0	0
Holanda	12	13	13	25	29	34
Alemania	1	1	2	0	0	0
Inglatera	7	6	3	0	1	1
Japan	2	2	3	0	0	0
Sobra di mundo	10	11	11	3	4	7
Total	100	100	100	100	100	100

E cifranan aki ta den percentage di total di flujo di importacion i exportacion.
Fuente: CBS Aruba

Ingela Heronimo-Lacle

Kico AVP ta comprende como deroche di placa di pueblo?



STA. CRUZ--Pa contesta Clarissa Velasquez su preocopacion, si MEP ta traha pa pueblo, mi lo kier duna Clarissa Velasquez algun informacion, kico Gobierno di MEP a haci pa pueblo di Aruba.

MEP no solamente a logra pa Aruba tin su Status Aparte, Himno y Bandera, pero tambe cu Aruba por a keda cu un refineria.Gobierno di MEP por a logra den 4 aña mas cu 200 proyecto pa pueblo. Den menos cu 5 aña Gobierno di MEP a regla pa baha e pagonan di e debenan y proyectonan fictisio cu AVP a laga atras. Gobierno di MEP a bin cu Centro Medico na San-Nicolas, Gobierno di MEP a bin cu Parkenan recreativo pa pueblo completo. Gobierno di MEP a aumenta pensioen di Viehez dos vez, Gobierno di MEP a cuminza drecha schoolnan cu desde 1994 pa 2001 no a haya atencion debido. Gobierno di MEP a percura pa na Aruba por a haya mas maestronan di school, Gobierno di MEP a percura cu a bin mas polis. Gobierno di MEP a bin cu Warda Nos Costa. Gobierno di MEP a drecha varios caminda aki na Aruba, mirando cu den e Gobierno di AVP di 1994 – 2001 careteranan no a haya atencion debidamente.

Busstation na San – Nicolas, Gobierno di MEP a cuminza drecha lugar pa un busstation cu pronto lo keda cla.

Gobierno di MEP a bin cu casnan adapta. Gobierno di MEP a drecha e casnan di nos grandinan. Asina tin hopi mas pa sigui menciona.

Pero lo ta bon pa papia ariba loke cu tin haci caba desde November 2005 pa awor.

1. Gobierno di MEP a aumenta salario minimo na Januari 2006 y liber di impuesto.
2. Polis di bario na Simeon Antonio
Aprobacion di un klas extra pa school Dununman
3. Meerjaren voorlichtings camagne.
4. Renovacion di Huisje Wild na Schelpstraat
5. Renovacion di Bibliotheek bieu na Wilhelminastraat
6. Boto nobo pa Maritiem politie
7. Compleho Boy Ecury hunto cu Monumentenzorg ta wordo drecha
8. OCAF pa fundacionan aki na Aruba

9. Curso pa maestronan den les di ICT
10. A ahusta invoerrechten ariba productonan di primera necesidad. P.e.
Thee- banana- boonchi- wortel- conoflok- tomati- webo- siboyo- lechuga- komkommer- selder- kiwi- etc. antes 7.5% awor ta 0%. Al contrario cu Gobierno di AVP cu a aumenta nan na 1994.

11. Careteranan den Dakota a ser drecha
12. Careteraden Madurostraat a ser drecha
13. Caretera den Dominicanessenstraat a ser drecha.
14 Caminda den hanchi na Seroe Patrishi a ser drecha.
15. A percura pa e contribucion di Lotto pa Deporte a subi
Mediante di lotto pa deporte a percura pa:
16. Compleho multifunctional na Yara
17. Compleho multifunctional na Simeon Antonio
18. A drecha Compleho Guillermo Trinidad
19. A construi Compleho Deportivo Frans Figaroa completamente di nobo
20. A pone yerba artificial den e stadionan. Yerba artificial ta mas duradero pa Aruba.

Y asina tin mas proyectonan cu desde November pa awor a ser realiza. MEP ta trahando ariba desaroyo di Aruba y pueblo completo. Unico cos cu AVP por papia di dje ta tocante deroche di placa. Ata aki proyectonan cu ta deroche di placa pa AVP. Ta un berguenza pa mira partido AVP, un partido cu tin tur sorto di genio y estudio y plannan, toch no a haci nada pa pueblo.

Tanto cu AVP ta papia di revoca medida, nunca AVP a kita medida, al contrario, AVP a djodjo cune y a pone medida ariba e clase trahador, famia cu yiu y esnan di menos recurso. Mike Eman tabata consehero di Henny Eman y no a para riba, pa Henny Eman revoca e medida contra pueblo y defende esnan trahador, famia cu yiu, grandinan y esnan di menos recurso.

Problema entre pareha na Mispelstraat

STA.CRUZ—Polis a ser manda pa e bario di Mispelstraat caminda lo tabata tin problema entre pareha, caminda cu despues cu e homber H.A. naci na Santo Domingo di 35 aña lo a yega for di viahe y ora el'a yega su cas, su casa a ricibi'e cu golpi y a acus'e di tabata ta cu un otro muher. Su casa a bis'e ta dokter el'a bay na Curaçao y no ta manera cu e ta pensa. Polis a intermedia den e problema.

TEMPORADA DI VAKANTIE COMMUNITY POOL

STA. CRUZ -- Community Pool kier a informa su horario di landamento publico den e temporada di vakantie.
Juli 9 pa Augustus 13, 2006

Dialuna pa diadomingo:
9:00 am. pa 4:30 p.m.

No ta permiti pa drenta cu Ice-Jugs ni ningun tipo di bebida. Tin life-guard na tur momento. Tin pakete y prijs special pa grupo di mas di 20 mucha .
Pa mas informacion yama: 584-3826 of 584-8462

ANUNCIO

INSCRIPCION PA AVOND-VWO
AÑA ESCOLAR 2006-2007
ORANJESTAD

Inscripcion lo tuma lugar riba:
Diahuebs 6 di Juli, 2006 di 19.00-21.00'or
Diabierna 7 di Juli, 2006 di 18.00-20.30'or
Lugar: Oficina di Avondhavo na Shakespearestraat 17, Oranjestad

* Lo duna e siguiente cuatro vaknan:
Hulandes, Ingles, Spaño y Historia

* Prome cu inscribi, mester paga e suma di curso na RBTT na razon di Afls. 25,- pa un vak, mas Afls. 25,- pa gastonan administrativo, riba cuenta coriente 31.31.432 di Stichting Avond Onderwijs.
Por ehempel, pa un vak so mester deposita Afls. 50,- y pa 4 vak Afls. 125,-.

* Nomber y adrs di e studiante mester ta riba e recibo di banco.

* Studiante nobo mester trece diploma of ultimo raport di su school anterior.

* Tur aplicante mester presenta cu su recibo di Banco pa nan por wordo inscribi.

* Exigencia pa admision: - un diploma di Havo of
- certificadonan (riba nivel di Havo) di e materianan cu bo a scoge.

* Si no ta cumpli cu e exigencianan ariba menciona, excepcion por wordo haci pa hende di 25 aña of mas.

* **No ta debolbe e suma di curso.**

RBTT –Bank a sostene e Comite "Aruba ta yuda Suriname 2006"

STA. CRUZ--A raiz di e situacion di e disaster di inundacion y e consecuencia di esey na Suriname den e luna di Mei tres organizacion na Aruba a reuni pa recauda placa pa yuda e victimanan na Suriname. E organizacionan SV Arusur / Programma Farawe / Flamingo 93 a reuni den e comite "Aruba ta yuda Suriname 2006" y a organiza diferente actividad. Un di e actividadnan pa recauda fondo tabata un vindishi pa bende un cuadro di e conocido artista Mo Mohamed titula "Fesie"(caranan). RBTT Bank Aruba N.V. a entrega e bid mas halto y a dicidi pa cumpra e cuadro menciona pa di e manera ey sostene e Comittee "Aruba ta yuda Suriname 2006. Tur e fondonan colecta door di e comite ta bay pa e Fundacion Cruz Cora na Suriname.



Riba e portret adhunto por mira e momento cu sr. Robert Moons, Marketing Manager di RBTT Bank ta ricibi e cuadro y ta entrega e cheque na sr. Errol Zebeda, representante di e Comite "Aruba ta yuda Suriname 2006".

Biblioteca Nacional Aruba cu presentacion di e storia "ROODKAPJE" na diferente school Preparatorio

STA. CRUZ— Nos ta den ultimo siman di aña escolar 2005-2006 y servicio di Mediateca Escolar di Biblioteca Nacional di Aruba ta bishitando diferente school preparatorio pa promove lesamento bao di nos muchanan. Specialmente pa motiva e muchana pa sigui cu lesamento apesar di e temporada di vacacion largo cu nos ta drentando. Pa esaki empleadonan di Mediateca Escolar di Biblioteca Nacional di Aruba, a scoge e storia di "ROODKAPJE" y ta hiba esaki school pa muchanan. Sigur bo ta puntra bo mes pakico Roodkapje? Nos por corda ainda cu algun aña pasa a cuminza cu e celebracion di 200 aña di e escritor 'Hans Christian Anderson', cu ta tambe escritor di e storia di "roodkapje" y cu un exposicion di e escritor aki a viaha di Hulanda pa Aruba y a keda presenta den sala di actividad di nos Biblioteca Nacional. En conexion cu e celebracion aki, nos empleadonan di Servicio di mediateca Escolar a dicidi pa sigui honra e gran escritor aki di cuentanan di muchanan.

Na final de presentacion ta haci regalo di boeki na e school, cu na su turno tin cu sigui promove y encurasha e muchanan pa lesa tur boeki. Presentacionnan ta programa pa diamars 4 di Juli na Trupiaal Kleuterschool na Santa Cruz pa 8:30 di mainta.

Diarazon 5 di Juli Servicio di Mediateca Escolar lo ta na Imelda Kleuterschool na Playa, tambe pa 8:30 di mainta,mientrascudiahuebs 6 di Juli e presentacion ta tuma lugar na Prome Paso Kleuterschool na Savaneta pa 9:30 di mainta.
Creando e interes den nos muchanan pa lesamento, sigur lo yudanan den un desaroyo positivo den nan enseñanza en general.

Wouter Bos di PvdA ta curioso pa sa con gabinete CDA-VVD ta logra un mayoria



DEN HAAG - Wouter Bos ta contento cu eleccion no ta mas tarda cu November venidero. Lider di PvdA ta curioso pa sa con un gabinete cu minoria di CDA-VVD ta bay alcanza un mayoria den parlamento. Esaki lider di PvdA a laga sa despues di e mensahe di informador Ruud Lubbers.
Ruud Lubbers mester informa cu nada tocante begroting por ser regla ainda.

Den practica solamente casonan di urgencia ta ser trata. Decisionnan grandi ta keda pa e siguiente gabinete. Wouter Bos a duna di conoce cerca la Reina cu e ta spera cu pronto lo tin eleccion y e ta spera cu e gabinete keda demisionario.

LOKE NEL Y HENNY A FIRMA...

Pa: Armand Hessels



Durante e ultimo Tripartite a sorprende specialmente e delegacion di Aruba cu un protocol di 1993, cu tabata e resultado di discusion bilateral entre Hulanda y Aruba dia 24, 25 y 26 di Juni 1993. E protagonistanan tabata Ruud Lubbers (prome ministro di Hulanda), Nel Oduber (lider di MEP) y Henny Eman (lider di AVP e tempo ey). A resulta cu den e protocol a haci palabracion extenso entre Hulanda y Aruba. Motibo pa esaki tabata di un banda e transformacion di e independencia ('menazante') di Aruba pa 'mantencion di e lazonan cu Reino'y di otro banda, (mescos cu awor) e situacion financiero desastroso di Aruba.

Pa Aruba ehecucion di e protocol aki lo a significa un mehoracion importante di calidad di gobernacion. Asina punto importante for di e protocol aki ta prescribi cu den cuadro di transparencia mester tin claridad riba e fuentenan financiero di partido politico (art. 6c). Ademas comptabilidad (esta un maneho financiero corecto di pais) mester cumpli cu exigencia di calidad, manera entrega presupuesto na tempo na Parlamento, un organisacion administrativo di bon calidad cu ta haci ehecucion legitimo y efectivo di presupuesto posibel, informacion adecuado en cuanto finanzas, y otro rekisito cu ta haci posibel pa Parlamento haci uso efectivo di su derecho di controla e maneho financiero (art. 9). Considerando e situacion financiero-economico malo di Aruba mester bin un programa di restructuracion pa medio di dialogo extenso riba nivel politico y cu e gremionan. "E programa di restructuracion financiero-economico aki tin como meta pa logra dentro di poco tempo un balanza presupuestario". Art. 10 ta indica cu "e norma di presupuesto mester conduci na logra y despues mantene un presupuesto balanza, pa mantene presupuesto financiabel, pa mantene e interes di e debe di Gobierno pagabel y pa tin un balance entre e maneho financiero di Gobierno cu e maneho monetario y e balance di pago di Gobierno".

E reaccion rapido y positivo di e lider di fraccion di RED despues di a lesa e Protocol aki a conduci na reaccion fuerte di tur otro parlamentario Arubano. Pa nan tabata imposibel cu e lider di RED por a lesa e documento asina liher. Ademas su reaccion lo significa un traicion pa cu Status Aparte di Aruba. Aparentemente e parlamentarionan concerni no tabata na altura cu e lider di RED en berdad tin e capacidad pa lesa hopi y liher y ademas e no tin mester pa hende splik'e loke el'a caba di lesa. Riba dje e intencion di e Protocol tabata completamente di acuerdo cu locual RED ta para p'e, esta bon gobernacion, enfocando riba transparencia y mantencion na norma cla pa maneho financiero.

Mientrastanto tur dos partido grandi ta mantene un silencio hermetico pa cu e Protocol. Ta obvio cu awor a bira cla pa tur hende cu ambos lider a entrega autonomia di Aruba riba tereno financiero cu nan firma. Ademas e practica di gobernacion di e ultimo 13 aña (pues despues di e firmacion di e Protocol) a demostra cu ni sikiera nan firma ta bal pa nada. Asina no a cumpli na ningun manera cu e palabracion- y intencionnan principal cu mester a conduci na un maneho financiero drechi.

Ta caracteriza e realidad politico di Aruba cu ademas di e dos lidernan ningun colaborador di e propio partido tabata na altura di e Protocol. Aparentemente e contenido tabata asina compremetedor pa e firmantenan cu mester a evita publicacion a lo maximo. Ta tipico, cu hustamente e persona cu na un manera publico ta indica di ta para tras di e Protocol firma door di lider di e dos partidonan mas grandi, ta haya e nomber di traidor di Status Aparte. Di e manera ey e partidonan ey ta indica claramente cu nan ta mantene norma completamente diferente pa esnan cu pa medio di nan maneho concreto a maniobra Aruba den un malestar financiero grandi y consecuentemente a compromete autonomia di Aruba...

Flossy Ruiz a baha cu pension despues di 42 aña di trabao

Cu un celebracion masha ameno den Renaissance Conference Center

STA. CRUZ-- – Mey-mey di un cantidad di invitado, colega-, famia- y amigonan di Flossy Ruiz, a tuma lugar un fiesta di despedida den Renaissance Conference Center, ya cu Flossy a yega e respetuoso edad pa baha cu pension.

Durante e anochi a recorda e añanan cu Flossy Ruiz a traha na Aruba Bank, cuminsando for di su 19 aña di edad na aña 1964.

Ta trata aki di un persona cu a traha henter su bida pa Aruba Bank. Cu e fiesta special den Renaissance Conference Center, Gerencia y personal di Aruba Bank a demostra Flossy nan gratitud pa tur su añanan di dedicacion, lealtad, puntualidad y amistad.

Su coleganan lo sinti su falta sigur!

Awor cu Flossy a baha cu un pension bon mereci, Aruba Bank ta desea Flossy tur cos bon.











Artista Vanessa Paulina fortificando lazonan entre islanan ABC y Cabo Verde



STA. CRUZ-- Durante su bishita na Cabo Verde na Juni artista Arubano-Caribense, Vanessa Paulina a entrega su obra 'Indigo kids' na Ministro di asuntonan cultural Caboverdiano, sr. Manuel da Veiga. Cu e donacion Vanessa Paulina kier intensifica e lazonan cultural entre e islanan ABC y Cabo Verde.

Musica

Na luna di Mei y Juni artista di obranan plastico, Vanessa Paulina
tabata di bishita na Cabo Verde, ariba e isla Santiago di Praia.
E tabata den compania di e banda di reggae "Delidel Touch" di Hulanda
cu a wordo invita pa toca na e Festival Internacional di musica
"Gamboa", un festival di 3 dia cu ta wordo organiza anualmente. Esaki
ta pa di seis biaha cu e festival a wordo organiza pa celebra e aniversario di e ciudad di Praia, locual ta significa 'Laman'.
Bandanan musical cu a toca na e Festival a bini di tur parti mundo, por
ehempel di Brazil, Portugal, Angola, Guinee Bissau, etc.



Amistad

Vanessa Paulina a haci uso di e oportunidad pa duna un pintura na e
Minister di Cultura, sr. Manuel da Veiga, kende tambe ta escritor y
Linguïsta y un bon amigo y colega di Vanessa Paulina su inspiracion, escritor y linguista Prof. Frank Martinus Arion, kende
ta biba na Curaçao. Da Veiga y Arion a topa otro na varios ocasion pa
compara e lengua crioyo di Cabo Verde cu nos Papiamento, cual ta
resulta pa gran parti for di e idioma di Cabo Verde.
Cultura
Como artista Vanessa Paulina ta hopi interest y captiva pa e maranan historico y ancestral cu e islanan ABC (Aruba, Bonaire y
Curaçao) y Cabo Verde tin cu otro.
E crioyo papiá na e islanan di ABC ta unico den Caribe esaki pa
motibo di esclavitud di antes. E similaridadnan entre e islanan di
ABC y di Cabo Verde ta enorme y por wordo experiencia den cultura, arkitectura, gastronomia (p.e. funchi), aparencia fisica, carnaval,
kimamento di Momo, dande, simadan, dera gay, musica y instrumentonan y hopi mas.

Cabo Verde

Esaki tabata di seis biaha cu Vanessa Paulina a bishita e islanan di
Cabo Verde, cual ta consisti di diez isla: Santiago di Praia cu ta e
capital y tambe esun di mas grandi, Santo Antão, São Vicente, Santa
Lucia, São Nicolão, Ilha do Sal, Boa Vista, Maio, y Brava y Fogo.

Portret

Ariba e potretnan por mira artista Vanessa Paulina cu Minister di
Cultura, sr. Manuel da Veiga, cu a wordo saca den su oficina na
Palacio di Cultura "Ildo Lobo", caminda tambe por mira colga na
muraya potret di e presidente di Cabo Verde, sr. Pedro Pires.





E pintura cu Vanessa Paulina a duna ta di su 'Childhoodseries', e
prome di su tema "Amistad' cu e titulo "Indigo kids". Ariba e canvas
tin dos mucha cu ta braza otro intimamente; un re-descubrimento. E
muchanan ta para simbolo pa e islanan: e mucha muher ta representa
islanan di ABC y e mucha homber ta representa Cabo Verde. E lenso cu
e ta tene den su man ta tipico di Cabo Verde y ta wordo yama "Pano di terra".

Lazonan

Vanessa Paulina ta hopi orguyoso di ta parti di e islanan di ABC. E la biba ariba tur tres islanan y pesey por reconoce e similaridadnan
cu tin entre e islanan aki. Aunke mester bisa cu e atmosfera di Cabo
Verde ta manera el'a keda para den tempo di añanan sesenta di siglo
pasa. Algun similaridadnan di e islanan ta cu tanto Ilha do

Sal y

Bonaire tin e Saliñanan di salo y flamingo , São Vicente ta cosmopolitan manera Aruba y tambe ta celebra carnaval, Ilha do Sal y
Boa Vista tin playanan blanco manera Aruba, y Santiago ta parce mas
Curacao,y ta e isla na unda e idioma ta mas comprendibel pa nos di e
islanan ABC.

Inspiracion

Paulina su fuente di inspiracion pa e islanan di Cabo Verde ta na
prome lugar su amigo Cabo Verdiano kende el'a topa na Rotterdam, y e
descubrimento cu nan tabata papia un lengua hopi similar. Rotterdam,
na unda Paulina ta biba ta e ciudad cu tin e comunidad mas grandi di
CaboVerdianonan na Hulanda. Otro fuente di inspiracion tabata e
thesis skirbi pa Prof. Frank Martinus Arion "Kiss of a slave".

Arte

Vanessa Paulina ta un Fashion Designer y illustradora studiá. Paulina
a studia entre otro na Windroos Mode Instituut na Rotterdam,

Mode

Academie na Eindhoven, Willem de Kooning Academie na Rotterdam,
Instituut van Onderwijs na Leiden, y a sigui curso di Caraïbistiek na
Universidad di Leiden.
Ultimamente Vanessa ta haci mas uso di su kwashinan, y el'a sa di
forma y manifesta su mes como pintora autodidacto.
Bo por admira su obranan ariba www.vanessapaulina.com



E Mexicano Archundia lo ta referee pa e wega di Alemania contra Italia



E Mexicano Benito Archundia lo ta referee den e prome semifinal entre Alemania y Italia, mañan na Dortmund. Archundia, di 40 años, lo ser asisti pa su compatriotanan José Ramírez y Héctor Vergara. E trío Mexicano ya a dirigi tres wega den Mundial: dos partido den e prome vuelta: República Checa-Italia 0-2, riba e foto, y Brasil-Croacia 1-0) y, uno, den achtste finale: Ucrania-Suiza 0-0, y 3-0 den penaltynan. E colegiado Azteca ta abogado di formación, internacional desde 1994 y a participa den torneonan olímpico di fútbol di Atlanta (1996) y Athene. (2004).



Alemania vs Italia



Parreira ya ta pensa den futuro



E seleccionador Brasileño Carlos Parreira a tuma e derota contra Francia den cuarto final cu yen di filosofia. E ta señala cu ta importante sigui dilanti y pensa traha pa futuro. Nos a cometi un fout estupido y nos ta decepciona. Nos no ta den final pero awor nos mester sigui traha. Pa nos importante ta pensa den futuro, e tecnico a declara. Parreira cu a bira campeon di mundo cu Brazil na 1994, a reconoce cu e no a spera un derota den cuarto final.

Según Ricardo, Scolari ta e mihor di mundo



E portero Portugués Ricardo, cu a marca un record parando tres penalty den e tanda final pa asina ofrece e ekipo e pase pa semifinal contra Inglatera. El'a declara cu nan tecnico Brazileño Luiz Felipe Scolari ta e mihor entrenador di mundo y su pais mester sinti su mes alivia cu e Inglesnan a tarda pa firma un contract cune. "Inglatera ta un di e seleccionnan grandi y nan tabata kier e mihor entrenador. Pero nan a scoge un mal momento pa papia cu Scolari pasobra e 'mister' ta e mihor riba veld y mi ta kere qua caracter tambe, e portero Ricardo a declara. Scolari no por a negocia pa substitui e Sueco Eriksson e momento ey pasobra e kier a laga esey pa despues di mundial.

Henry: "Y esaki no a caba ainda"

E delantero di e seleccion Frances y autor decisivo contra Brazil, Thierry Henry, a afirma cu despues di un wega asina nos por soña cu e posibilidadnan di e ekipo. Nos a hunga bon! E no tabata un triunfo horta aunke hende por bisa kico nan kier. Mi ya a bisa cu nos a bin aki pa soña pero awor despues di un wega asina, nos mag di soña. Y esaki no a caba ainda. Nos ta bay te final, Henry a declara. Henry a expresa cu despues di e éxito aki, e mal sabor di Mundial 20o2 ta kita

SOLO di Pueblo **DEPORTE** Local

CAMPEONNAN DI LANDAMENTO Y SYNCHRO A YEGA ARUBA

Despues di Caribbean Islands Swimming Championships

STA. CRUZ -- Aeropuerto tabata yen di fanatico, amigo y famianan, cu a bin ricibi e landadornan di e seleccion Arubano cu a representa nos pais cu tan bon resultado durante e "Caribbean Islands Swimming Championships", CISC 2006. Un total di 10 landador y 19 atleta di landamento sincroniza a competi durante e siman cu ta tras di lomba contra e otro islanan di Caribe, pa dicidi ken por yama su mes "Campeon di Caribe". Na final di e campeonato, Aruba a titula "Campeon di Caribe" den e disciplina di synchro, mientras cu a logra gana un gran cantidad di medaya pa nos pais tambe.

E resultadonan realmente a yena un y tur cu gran orguyo, confirmando e gran progreso cu Aruba a sa di registra den e deportenan aquatico e ultimo añanan, danki na e trabou consistente y hopi dedicacion.

LANDAMENTO:

E seleccion Arubano a logra gana un total di no menos cu 14 medaya, loke sigur ta un record den competencianan internacional.

Valerie Eman tabata e atleta cu indudable a logra e mihor resultado pa nos pais. Compitiendo den e categoria di edad 18 aña y mas, Valerie a bin cas cu 7 medaya: 1 di oro, tres di plata y tres di brons! Cu e actuacion aki, Valerie a ricibi e tercer puesto den e tablero total den e categoria 18 aña y mas.

Tambe Jan Roodzant, cu ta representa nos pais pa prome biaha den exterior a sa di impresiona, ganando un total di tres medaya di plata.

Adrienne Fraser, campeon Centro Americano y di Caribe, tambe a resalta, ganando un medaya di brons y un medaya di plata.

Y naturalmente e deportista estelar, Micky van der Vaart, a briya un biaha mas riba su distancianan favorito, e 1500 meter Freestyle, ganando un oro solido, y riba e 400 meter Freestyle un medaya di plata.

Overall e seleccion Arubano di landamento, apesar di tabata uno mas chikito, compara cu e otro paisnan participante, a sa di termina na un bunita 9º lugar, di e 12 paisnan participante. E resultado total aki tabata posibel danki na e prestacion di e seleccion den su totalidad, mirando cu cada un di nan mester a hasi esfuerzo pa logra acumula punto pa nos pais. Mitchell Geerman, Derek Groters, Marellys Robles de Medina, Elston Yarzagaray, Raymond Vrolijk y Linde Lamboo a sa di clasifica tur dia pa e finalnan y a logra di e forma aki gana punto riba e tablero final.

SYNCHRO:

Pa synchro e meta di participa na e edicion aki di CISC tabata cla: prolonga nan titulo "Campeon di Caribe", cu ta den man di e seleccion Arubano pa varios aña caba. Mescos cu tur otro competencia, e biaha aki un biaha mas Aruba tabata, manera nan ta bisa "The one to beat"! Pero e hobennan a traha duro y a logra trece no solamente e trofeo di campeon bek pa nos isla, pero tambe varios di e medayanan disponible.

Den figuranan tecnico, e hobennan di Aruba a posiciona nan mes mes ora den e puestonan top, loke a duna nan un bon salida, pa e segundo parti di e competencia, e rutinanan riba musica. Finalmente Aruba a logra e siguiente puestonan final:

Solo:

Categoria 12 aña y menos: Caroline Waldron – medaya di plata

Categoria 13 – 15 aña: Ashley Groters – medaya di oro

Categoria 16 – 18 aña: Devah Leenheer – medaya di oro

Duet:

Categoria 12 aña y menos: Roxanne Pieters y Devin de Veer – medaya di plata

Categoria 13 – 15 aña: No tabata tin suficiente pais inscribi pa por a celebra un campeonato. E dos duetnan di Aruba a wordo invita pa duna un presentacion special.

Categoria 16 – 18 aña: Carondina Leijdekker y Liza Helder – medaya di plata

Team:

Categoria 12 aña y menos: Caroline Waldron – Kiana de Lannoy – Roxanne Pieters – Devin de Veer – Migdalia Croeze – Nathania Taylor – Nikita Pablo ta gana medaya di plata

Categoria 13 – 15 aña: Ashley Groters – Anouk Eman – Janelle Flemming – Kristen Eman – Kiara van Trikt – Saskia Franken – Jaimy Geerman a gana medaya di oro

Categoria 16 – 18 aña: No tabata tin suficiente pais inscribi pa por a celebra un campeonato.

Na final di e campeonato, e seleccion di Aruba ta conquista e trofeo di campeon den e categoria di 13 – 15 aña di edad y tambe trofeo di Campeon CISC, loke ta nifica cu pa di shete aña consecutivo Aruba ta domina den e deporte aki den nos region.

Arubaanse Zwembond ta sumamente contento cu e bunita resultadonan logra pa e hoben atletanan aki. Sigur esaki ta un reconocimento di e trabou duro di e entrenadornan, e mayornan, e clubnan envolvi, cu a dedica tur nan energia pa logra e exito aki.

Un palaba di felicitacion tambe na e oficialnan di nos pais cu a participa na e Campeonato, cu tabata Ricky Arends, Mayens Tromp y Ronald Leito den landamento y Stella Leslie y Roswitha Lopez den synchro. Aruba sigur ta hopi orguyoso di boso tur, mirando cu – apesar di ta un isla chikito – hobennan Arubano por enfrenta su paisnan bisiña cu confianza y cu bon resultado.

Un palabra di gradicimento tambe na Comision di Subsidio pa Deporte, Fundacion Lotto pa Deporte y Comite Olimpico Arubano, cu a aporta financieramente pa hasi e participacion na e "Caribbean Islands Swimming Championships" posibel. Danki pa e confianza demostra den nos hobennan, cu sigur a saca cara di nos pais den exterior.









Potretnan di drag "battle of the 7seconds event" Ban cuida nos pista di Palomarga!

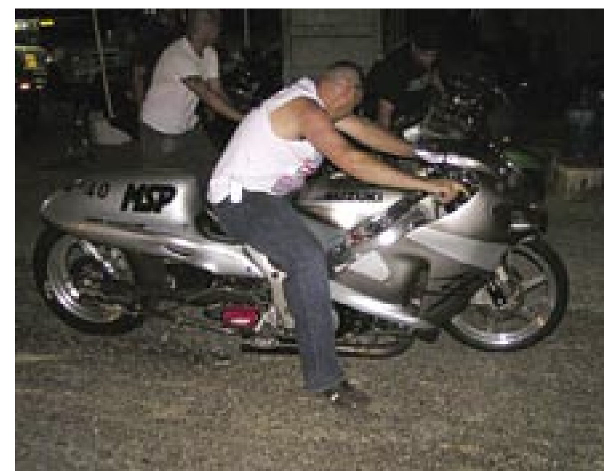












Aruba Way Foundation a haci donacion na CasMarie

STA. CRUZ – Diahuebs ultimo Aruba Way Foundation a haci entrega di un donacion na Stichting "CasMarie".

Stichting "CasMarie" ta un fundacion basta hoben. El'a ser funda na Oktober 2005. E proposito di CasMarie ta pa ofrece sosten na personanan cu ta sufri di e malesa di Alzheimer y otro malesanan relaciona cu demencia. Tambe e meta ta pa duna apoyo na e personanan cu ta cuida e grandinan cu Alzheimer.

Alzheimer ta un malesa degenerativo cu ta afecta cerebro di hende. Personanan cu ta sufri si e malesa aki, ta bay atras hopi liher di nan independencia. Pa e motibo aki, e personanan aki mester di un lugar sigur y familiar cu ta contribui na e retencion mas largo di nan capacidadnan di nan cerebro y cu ta duna nan un sentido di independencia y control. No tin un facilidad asina na Aruba. CasMarie kier construi un facilidad asina. Un facilidad asina na Aruba. CasMarie kier construi un facilidad asina. Un facilidad cu lo consisti di un "daycare" pa personanan cu ta sufri di e malesa di Alzheimer. Hunto cu CEDE Aruba, Hulanda y gobierno di Aruba, Arubaway ta bin dilanti pa duna apoyo na realisacion di e proyecto aki. E donacion haci di parti di Aruba Way pa e suma di Afl 15.000,- ta e inicio di e apoyo aki.

Durante e ceremonia, Stichting "CasMarie" a ser representa pa Euloterio "Boy" Escalona, Presidente di e hunta directiva, dr. Jaime Falconi, Vice-Presidente y Wilbert Marchena, Secretario. Boy Escalona a acepta e cheque na nomber di e stichting. E cheque pa Afl 15.000,- a ser entrega door di Graciela Geerman y Lucky Croeze, trahadornan di Valero.

Aruba lo enfrenta Panama na Monterey Mexico

STA. CRUZ – For di sr. Melvin Tromp, kende ta na encargo di e delegacion di selección di Aruba na Mexico, ta participa lo siguiente entorno e resultado di e wega di Aruba V/S Mexico e Pais cede.

Aruba, Curaçao, Mexico, Panama a ser califica aki na Monterrey como e pool di
los muertes en bista cu aki ta trata di e ekiponan cu semper a demostra di tin e nivel cu oportunidadnan pa titula como Campeon.

Ayera den un Estadio di Cedeco aki na Monterrey e ekipo di Aruba ta bin gana di e ekipo di Mexico den un forma dramatico despues cu Mexico tabata
tin Aruba gana cu un diferencia di 6 careda den di 5 inning y aki Aruba ta reaccion y ta piki dos careda despues di 2 out y pa den di 6 inning Aruba ta bolbe reacciona y ta bin surpasa e ekipo di Mexico ariba un pataso di Daniceo Cocks mes haciendo e partido 12 pa 11 caminda cu e Pitcher zurdo di
Aruba ta drenta wega for di hardinero derecho y ta bin silencia e ekipo di Mexico cu su rectanan.

Den e ultimo oportunidad di Mexico ta socede un failure di coriente cu ta conduci cu e wega no por a sigui y aki caminda cu a surgi discusionan cu e wega ta bira un wega oficial den di 6to inning caminda cu Aruba ta gana 12 pa 11 aplicandio e regla 4 - 11 alinea D pues esaki a bira nos punto di discusion como encargadonan di e seleccion.

Awe Aruba ta sali contra e ekipo di Panama cu a gana for di Curaçao 1 pa 0 caminda nos a mira un bon wega di pitcheo di ambos ekipo.

Nos muchanan ta bon y cu nos tur ta optimista pa loke ta bay bira e wega entre Aruba contra Panama pasina determina ken lo keda invicto.

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Graduadonan curso Lider Deporte Recreativo (RSL- A)

STA. CRUZ -- Na luna di November IDEFRE a cuminza cu un curso pa lider di deporte recreativo (RSL-A).
E curso aki tabata tin como meta pa desaroya lidernan cu ta specialisa riba tereno di deporte y actividadnan recreativo.
E curso tabata existi di tres parti. Den e prome parti e cursista a wordo introduci cu e pensamento y teoria di deporte recreativo y alabez a haya un variedad di acitividad recreativo. E segundo parti tabata consisti di actividadnan recreativo y tambe e cursista a cuminza duna guia na otro cursistanan como tambe a cuminza cu su stage di minimo 25 ora. Den e tercer y ultimo parti e cursista a sigui duna les y core stage pero tambe a wordo prepara pa e examen final.
E examen final a tuma lugar riba 26 y 28 di Juni ultimo y tabata consisti di dos parti esta un parti teoretico y un parti practico.
E siguiente cursistanan a logra termina e curso cu exito y a ricibi nan diploma di Lider di deporte recreativo nivel A. Nan ta: Beverly Thielman, Mariëla Geerman, Gemma Teeken, Mark Le Grand, Bryan Lopes, Edward Robles, Ryan Semeleer y Juan (Juni) Daké.
E docentenan di e curso aki tabata Igmar Davelaar y Patrick Werleman.
Un danki special ta bai pa school basico Washington y Centro Deportivo Frans Figaroa pa nan coperacion pa cu e examennan.
IDEFRE ta felicita tur e graduadonan cu nan logro y ta deseanan hopi exito den nan futuro como lidernan deportivo.
Riba e portretnan por mira e graduadonan y docentenan na momento cu nan a ricibi nan diploma.



















JONG ARUBA CU DOBBEL CELEBRACION

STA. CRUZ—Diadomingo ultimo tabata tin un tremendo fiesta den Hoffi Sero Janchi organiza pa S.V. Jong Aruba. e celebracion aki tabata en conexion cu Jong Aruba a cumpli 61 aña di existencia y e di dos motivo pa celebra ta cu Jong Aruba a caba di ser promove pa Division di Honor y lo ta den competencia 2006-2007 di nos futbol. E fiesta tabata bon anima pa Badu y Cassinger Sweet Band. Palabra di gradicimento ta bay pa e comision organizador cu a traha cu alma y cuerpo pa e fiesta por a bira un exito. E premio di porta cual tabata Afl. 500,- a bay pa Irvin Albertz. Muy pronto un fiesta igual lo wordo ripiti den Hoffi Sero Janchi.

















DEPORTE

Local

Mas cu djis core cabay

Rancho Ponderosa Ranch ta participa den e prestigioso Mundial Hubenil

STA. CRUZ – Rancho Ponderosa, conoci cerca bishitantenan pa su excitante paseo riba cabay y reconoci pa su conocemento di cabay cerca e comunidad local, lo bay internacional na Juli cu su participacion na e porcion hubenil di e "Mundial," e show di cabay di Paso Fino mas prestigioso den circuitonan cabayista. Coredo y studiante di Rancho Ponderosa, compaña pa propietario di Rancho Ponderosa Lucho Claro, a biaha pa Kissimmee, Florida unda cu e Mundial Hubenil ta ser teni e aña aki. En total, 29 jinete y amazona di Aruba a biaha pa atende e show di cabay, uniendo nan mes na varios cien cabayista cu ta competiendo di 3 pa 9 di Juli.

Lucho Claro, bon conoci den e comunidad di Aruba, a cosecha exito tanto den entrena cabaynan campeon como tambe siña generacionnan sucesivo di jinete y amazona durante mas cu 30 aña di su carera na Aruba. Entre su studiantenan ta Brigitte Werleman, kende awor ta traha como instructor na Rancho Ponderosa, y kende ta entre e competidornan di e mundial hubenil.

Aruba su amor pa e rasa di cabay Paso Fino, Trocha y Trote y Galope, ta bisto na Rancho Ponderosa, unda varios ehemplar di e estimado rasa tin nan staal. Bishitantenan ta ser duna e oportunidad pa experiencia e cabaynan aki durante tournan riba cabay duna pa Rancho Ponderosa diariamente. Nan paso di stapnan halto ta tanto bunita pa mira como e ta crea un coremento suave y smooth pa e coredo. Durante e periodo di Mundial Hubenil, e tournan riba cabay lo sigui sin interupcion. Hende local ta ricibi un prijs di florin-enbes-di-dollar riba cada tour riba cabay. Pa mas informacion, tuma contacto cu Rancho Ponderosa na 587-1142 of 568-9337.













Graduacion di Carl Ryan Maduro na Fonys Conservatorium na Tilburg

STA. CRUZ – Recientemente, pa ta exacto, dia 31 di Mei, 2006, cu hopi alegria, nos a ricibi e grato noticia cu Carl Ryan Maduro a gradua na Fontys Conservatorium na Tilburg como Docent Musicus Klassiek Gitaar. Su presentacion tabata consisti di "Suite Venezolano" di Antonio Lauro, "Suite del Recuerdo de Jose Luis Merlin" y "Suite nr. 2" di Leo Brouwer y el'a cere cu "Dahlia", tumba folklore Arubano.

Director di e conservatorium Martien v. Woerkum y su docente Hein Sanderik, tambe tabata presente.

Ryan ta yiu di Ronny y Susan Maduro-Irausquin y ta ruman di Gwendolyn Maduro.

Hopi pabien ta bay pa Ryan di parti di su wela, kende ta stime masha hopi mes, mamai Linda, famia Maduro, Irausquin, Genser, Lacle, Henriquez y Burnley.

Nos ta spera Ryan pronto bek na Aruba. Pabien Ryan y hopi éxito den futuro.















Cu instalacion di camara di seguridad

Playa Linda ta ofrece 'peace of mind'

STA. CRUZ – Playa Linda Beach Resort ta e prome resort na Palm Beach cu a instala camara di seguridad den y rond e resort, dunando asina un nivel di seguridad mas halto pa su propietario y bishitantenan. Playa Linda su Gerente General Jan van Nes y Director di Finanzas Jan Leysner recientemente a firma un contract cu Micheal Slijsters y Willem van Croimcort di VBC, e compania responsabel pa instala e camaranan y ofreciendo, hunto cu miembronan di Polis, un bista responsabel pa henter e area.

E iniciativa ta resultado di un proposicion haci prome pa medio di Aruba Hospitality and Security Foundation (AH&SF), den cual a sugeri cu camaranan di seguridad instala atraves di e sector di hotelnan lo yuda preveni grandemente actividad criminal. AH&SF ya tabata exitoso den crea e "Visibility Team" di agentenan di seguridad, yuda door di departamento di polis, cual ta patruya regularmente e sitionan mas druk pa turismo, y mas recientemente den trece hunto e prome conferencia di Seguridad di turismo di e region di Caribe. Ta e intencion di Playa Linda pa ta unicamente un di e promenan entre un cantidad di e hotelnan cual lo yuda cu realisacion di instalacion di un cadena di camera cual lo rondona henter e sector di hotelnan.

"Otro hotelnan a expresa nan sosten y ta nos speranza cu nan lo uni na e programa prome cu fin di e aña aki," asina Jan van Nes, gerente general di Playa Linda Beach Resort como tambe miembro di e hunta di directiva di AH&SF a splica. "Participacion den e programa di camara di seguridad ta un inversion relativamente chikito cual lo yuda realisa dividentonan grandi den actua como deterente contra crimen y ofrece bishitantenan di Aruba un sentido di seguridad ainda mas grandi."



Jan van Nes ta nota cu poco asalto a ocuri riba nos isla, pero cu cada asalto ta uno di mas.

Un esfuerso coordina di seguridad cu e uzo di cameranan di seguridad, cual a proba nan efectividad den otro areanan den yuda mengua y resolve crimen, ta un di e solucionnan cu AH&SF ta busca pa segura Aruba su track record di seguridad keda intacto.

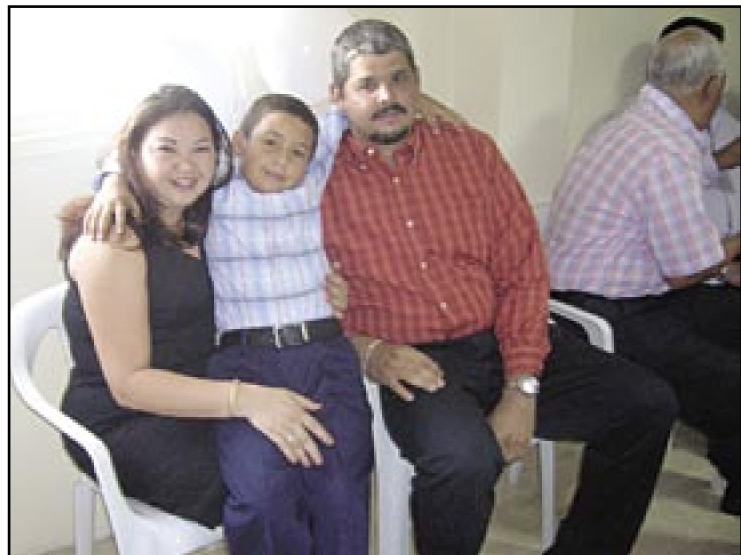


Bautismo di Nathan Richard Liandro Dirks

STA-CRUZ- Diadomingo merdia famia Rosel-Dirks a celebra Bautismo di na yiu homber den un ambiente hopi ameno di Famia y coleganan di sr. Richard y sra. Julaika a celebra hunto cu nan prins stima y pasa un rato hopi alegre den Club San Martin.









Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Ta momento di haci amistadnan nobo, pero no perde bo balioso tempo den personanan cu no ta comparti bo mesun interesnan. 13,47,06.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bo estado di animo ta afecta bo salud pa locual ta hopi importante pa distraibo y laga e tensionnan sali. Pone tur lamentacion un banda. 03,21,19.

Aries: 21Maart.-19April.
Algo cu bo no ta desea pa otro hende sa, di un manera of otro ta sali na cla. Tuma e cosnan cu calmo, ya cu abo miho cu ningun hende sa con resolve favorablemente.

Tauro: 20April.-20Mei.
Lo kier a afectabo den pasado, ya no ta bolbe den bo bida. Bo tin e tendencia di keda stanca den e recuerdonan di pasado. 18,24,35.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Evita di gasta den exceso, haci cosnan bon cu bo placa, pero mas cu nada controla. Bo pareha ta reclama un promesa cu ainda bo no a cumpli. 20,16,49.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
E dia di awe ta excelente. Probecha pa pone bo briyante ideanan den accion. Ser mas cuidadoso den locual cu bo ta priminti. 50,05,11.

Leo: 23Juli.-22Aug.
E locual cu bo no ta desea pa otro sa, ta sali na cla. Bo ta landando den awanan profundo encuanto bo relacionnan. Tene hopi cuidao na revela secretonan di otro hende. 01.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Busca e banda positivo di tur cos y diverti bo en grande. Loke algun ta considera suerte pa bo, lo ta un recompensa pa tur esfuerzonan. 36,02,17.

Libra: 23Sept.-23Oct.
No stop bo plannan pa otro hende cu ta nenga na coopera cu bo, ora mas nan tin mester di bo. Esun cu ta trata na intimidabo lo no tin exito. 09,10,30.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Suerte, specialmente den negoshi, ta continua na bo banda. Sigui dilanti cu tur proyecto cu bo tin na mente. 18,31,09.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Alehabo, evita tur conflicto of confrontacion specialmente cu personanan cu ta traha hunto cu bo. Realiza cu ta inutil pa nan cambia nan manera di pensa. 44,18,31.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Enfrenta sin miedo algun bo erornan. Pone na prome luga bo stabilidad emocional. No permiti cu e preocupacionnan ta cansabo. 46,32,16.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ – Lo tin yobida parti mainta, cu lo desaroya den cielo parcialmente nubla mas laat den dia. Temperatura lo ta 33º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 35 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 30% y maximo humedad lo ta 65%.
Lo tin nubianan variabel cu yobida local durante anochi sigui pa awacero y un posibel tormenta mas laat. Temperatura lo ta 27º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 37 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 60% y maximo humedad ta di 77%.

Sopi di Carni

Ingrediente:
2 liber di carni pa sopi
2 lamunchi grandi
1 siboyo
1 tomati
1 promenton grandi
1 cuchara chikito di knoflook na puiro
1 taki di yerba di sopi
1 cuchara grandi di consome
1 bouillon
1 envelop di sopi
2 batata
2 maishi corta na dou dou
1 cup di aletria
1 bleki di sopi

Preparacion:
Pa prepara e sopi di carni aki nos ta limpia e carni un tiki , kitando algun vet y korte na bloki. Despues nos ta labe bon cu awa cu lamunchi. Caba ta pone e carni den wea cu awa y e knoflook na candela. Mientras e ta herbe ta saca e scuma benta afo. Ora caba di saca tur e scuma ta pone e siboyo, promenton,tomati, yerba di sopi, consome, bouillon y e paki di sopi den e wea cu awa y e carni. Ta laga e carni y e ingredientenan cushina un poco. Corda agrega awa ora ta necesario. Ora e carni cushina y bira un tiki moli ta pone acerca e batata, maishi, aletria y e sopi di bleki. Asina ta laga tur cos cushina hunto bira moli. Ora esaki sosode nos sopi ta cla y por come cu pan of funchi mientras cu plain tambe por. Cual forma cu ta un bon sopi ta baha bon.

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.
1	9630	4139	9988
2	7475	3820	7329
3	6028	3848	7705

BIG 4	SUPER 4	ZODIAC	SIGNO
8264	6159	6051	Libra

LOTTO DI DIA				
08	13	16	20	24

LOTTO — Letter — Joker

STO. DOMINGO

TOP 95

SOLO Di Pueblo



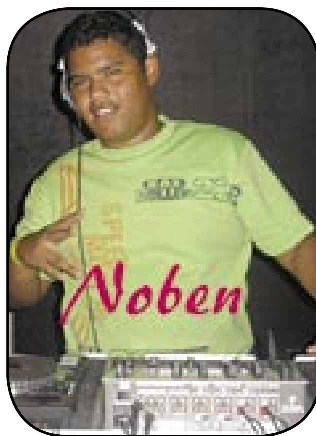
YOUTH EXPLOTION MIXING CREW DRUK DEN FIN DI SIMAN CU DIFERENTE FIESTA

















STA. CRUZ--Asina mes e crew di Youth Explotion mixing crew y tambe Youth Conexxtion tabata na aruba entertainment center unda cu Jayson Geerman di The Fly Racing a sa di organiza un tremendo fundraising.

Tambe nos tabata na Parke Arawa, tambe dos fiesta na unda a tuma lugar e inscripcion pa e Arawa Day Camp 2006.

Pabien na e muchanan di Youth Explotion mixing crew na Angelo dj Blast, dj Bash, dj Glen, dj Norben, dj Playa, Waterboy y tambe Kenrick.

Arawa Day Camp 2006







Kings of Bachata



Aventura Pronto lo lanza nan produccion nobo nobo riba Mercado. Youth Conexxtion a haya e grato placer y noticia di los esaki pa tur fanatico di e grupo di momento Aventura, un cd completamente live, tambe nos a hay'e cantica mas nobo di Max cu ta e bahista di Aventura su cancion den version reggaeton: 'somos los matatan solisite' atraves di Top 95.1.

KINGS OF BACHATA

K.O.B

THE LIVE ALBUM

Juffrouw Ludwina Angela-Hernandez a cumpli 35 aña den enseñanza

Cancion special pa Juffrouw Ludwina



Mi conoce, Bo conoce
Un juffrouw cariñoso
Mi conoce, Bo conoce
Un juffrouw masha life



El'a traha 35 aña
E ta stima mucha hopi mes
Ta pesey nos ta canta awe



Pabien, Pabien Juffrouw Ludwina
Pabien y hopi aña mas
Cu Dios duna Bo hopi forza
Y tambe Su amor.



Letra y Melodia pa: Juffrouw Judiska Vis-Solognier
Canta pa muchanan di Scol Preparatorio Cacique Aterima klas 2 y 3

STA. CRUZ – Dialuna ultimo muchanan di Cacique Aterima a celebra e di 35 aña di enseñansa di nan Juffrouw Ludwina. Juffrouw Ludwina Angela-Hernadez a cumpli 35 aña den enseñansa dia 1 di april 2006 pero como cu e ta bay laga e scol Cacique Aterima e aña aki, a dicidi di warda te ora final di aña escolar yega. Juffrouw Ludwina a traha 22 aña na Cayena Kleuter School na Noord y a traha 13 aña na Scol Preparatorio Cacique Aterima. Muchanan a reuni trempan den gymzaal pa asina warda cu pasenshi pa Juffrouw Ludwina yega pa asina nna cuminsa cu nan cantamento y hopi otro show mas. Nan tur hunto cu nan maestranan ta desea Juffrouw Ludwina tur cos bon na e otro scol y cu lo haya su falta hopi. Riba combinacion di foto por aprecia mas di e bunita occasion aki.









Dedicacion na 35 aña den enseñanza di Juffrouw Ludwina



No ta 1 ni 5 ni 20
Ta 35 aña di dedicacion
Na nos muchanan educacion
35 aña di trabao intenso
cu un pasenshi inmenso
No ta tur hende tin e talento
Di ta un maestro
Ta escogi bo ta
Pa educa
No tin palabra
Pa expresa
E aprecio pa e trabao
Cu tanto aña bo a eherce
Pabien Juffrouw Ludwina y
Cu Dios Tata Todopoderoso
Duna Bo hopi sabiduria y
Salud pa sigui lucha
Na bienestar di tur mucha.





Djis un tiki informacion

Actualmente FIFA tin mas pais afilia cu e Organización di Nacionnan Uni.

Minister Marisol Lopez-Tromp oficialmente a cende e airconan di school Nos Paraiso



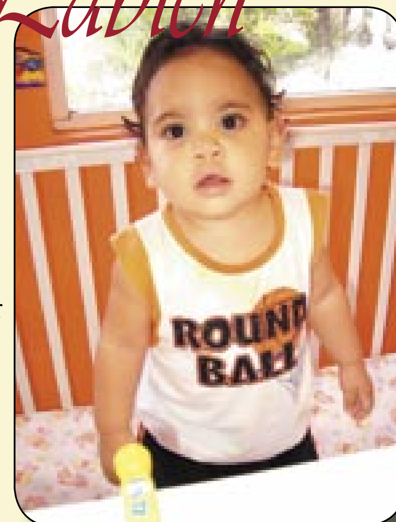




STA. CRUZ – Diabierna anochi a tuma lugar na School Preparatorio Nos Paraiso na Paradera un ceremonia caminda Minister di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura drs. Marisol Lopez-Tromp oficialmente a cende e airconan di e school Nos Paraiso. Tur e localnan di e school awor ta dispone di airco.
Minister Lopez-Tromp a gradici tur esnan cu a yuda realiza e bunita proyecto aki y cual proyecto siguramente ta un estimulo y ta beneficia tur e alumnonan y maestranan di e school menciona.

Pabien

Awe 4th Juli 2006 ta cumpli su prome añito e BEERTJE di cas Brandon Zievinger.
E ta haya un macuto yena cu sunchi di Mami Papi su ruman Shirley, Wela y Welonan Tanta y Omonan prima y primonan y henter famia. Y Tambe tur su amiguitonan di Janine Speelschool cu ta desea Brandon hopi aña mas di bida.



Hiep Hiep Hoera!!!

Diadomingo Sueli Zoahra Kelly a cumpli 11 aña. Sunchi y braza e ta haya ainda di su mami Sandra, papi Robert, tambe di Papai, Papa y Nene, tanta y omonan, primo y primanan y di su madrina Sumira na Hulanda y padrino Quito.
Sueli a celebra su cumpleaños na The Palm Island hunto cu su amiguitonan.

Roadmarch & Calypso Holland Contest 2006

STA. CRUZ -- Riba e mesun anochi di e Carnaval Queen 2006 a tuma lugar e prome edicion di S.O.K.A. su Roadmarch & Calypso Contest 2006. Un totaal di 20 participante a tuma party na e festival aki.E MC pa e parti aki tabata: Lord Cachete.Den careda di 5 or di mainta na Hulanda e hurado a duna e resultado.Runner-up Calypso 2006: Adelia Castillo (Pump me up)Ganadora absoluto 2006: Angela Scharbaai (Eye for an eye)Best Original Calypso 2006: Lionel van Putten (you can't have two)Runner-up Roadmarch 2006: Rolyson Henriquez (Dede den carnaval)Ganadora absoluto Roadmarch 2006: Ishata Blackman – (All out)Best Original Roadmarch 2006: Quilis WilliamsE banda cu a acompana e 20 cantantenan aki tabata Caribbean Punch.







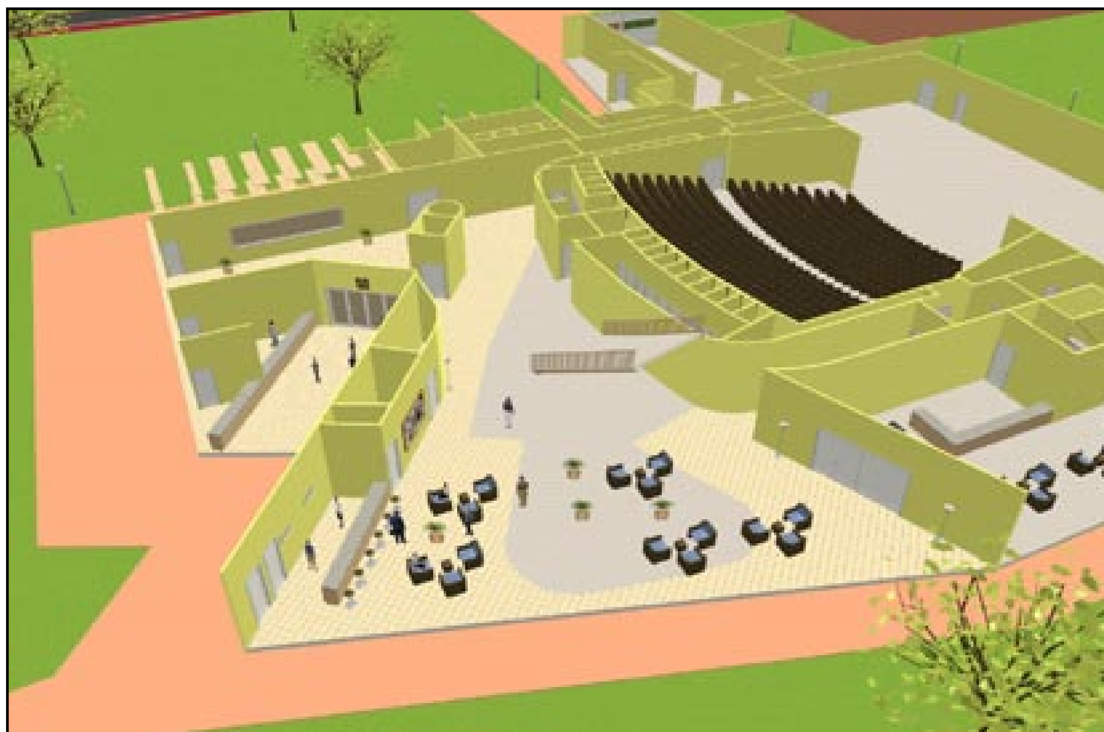


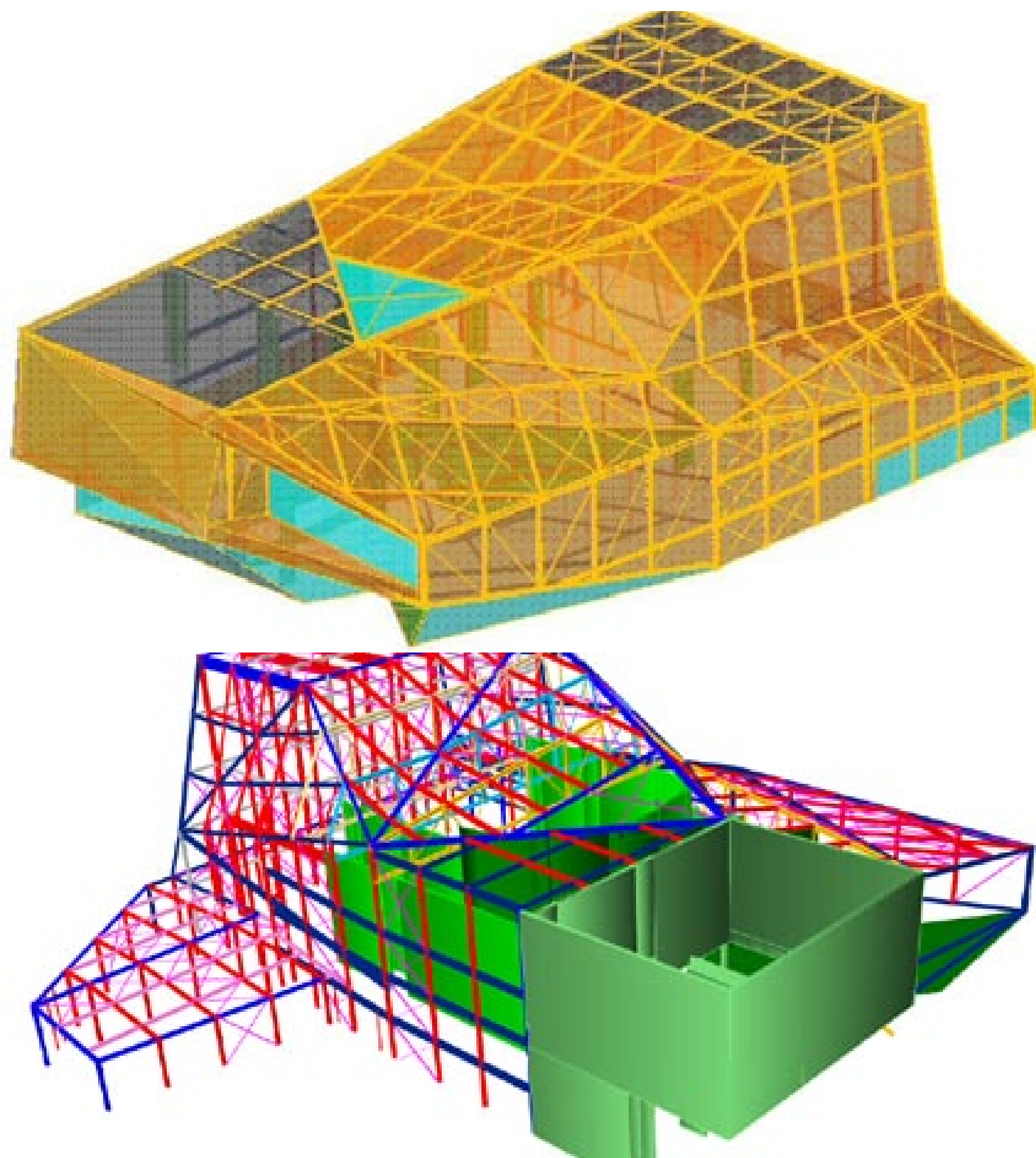




Ghisberto a gradua na Hulanda

STA. CRUZ -- Un pabien inmenso ta bay pa Ghisberto Figaroa kende a logra di optene su HTS diploma den Bouwkunde den 3 aña y 3 luna.
Ghisberto a afstudeer cu e proyecto di un theater/ congrescentrum y a afstudeer den constructie cu bouwtechnisch ontwerpen.
E proyecto tin forma di un diamante y esey ta haci e constructie di e edificio mas interesante.
Hunto cu Angelo Croes nan ta e best geslaagden cu un puntuacion di 8.0 y 9.0 na Haagse Hogeschool (Den Haag).
E ta ricibi felicitation di parti su Mama Olivia, Tata Mateo, Ruman Ghislaine, Swa Alex, sobrinonan Stephan cu Christian y wela Johanna Figaroa y demas famia Figaroa y Jacobs.
Tambe e ta haya felicitation di parti su one and only Judeska cu ta masha orguyoso di dije.
Un biaha mas masha pabien cu bo titulo Ing. Ghisberto Figaroa y tur cos bon pa futuro.





Wiskunde Camp – Wiskunde Camp – Wiskunde Camp

Pa tur mucha cu a caba zesde klas

Fecha y lugar: 10 – 14 juli 2006 na EPB Sanicolas
17 – 21 juli 2006 na EPB Sta. Cruz

Ora: 09:00 – 12:00

Prijs: Awg. 100,-

Yama na Tel: 5848197 / 9640551
Yama tempran pa inscribi pasobra cuponan ta limita.

Ta Bende

Ford Focus ZX 3 2003

Automatic den bon condicion, full equiped
Interesadonan por jama.
Tel: 5850084 Cel : 608999



Ta bende

Chicken Pie!!!
Diadomingo 2 di juli 2006

Pa pedido y mas informacion
Yama na tel: 742-0976
584-0470
Entrega ta gratis

Ta Huur

Un pelukeria na Palm Beach, dilanti hotelnan grandi, riba caminda principal, cu amplio lugar pa parkeer.
Tambe ta huur dos kamber grandi.
Yama: 5936792 of 5856569

Ta Busca

Un motor pa Chevrolet S-10; 2.2 nobo of segunda mano 1998, 1999 of 2000 den bon condicion.
Por fabor yama 5858636

Ta Bende

Un auto Oldsmobile
aña 1992
4 porta, blanco
Prijs: Afls. 3.850,-
Tel: 5936917 / 5858606

Felip's Snack

Tel 584-7355
Diasabra 1 di July 2006
Concomber stoba y Fish cutlet
Diadomingo 2 di July 2006 B.B.Q.
Felip's Snack
Tel 584-7355

TL Studie Centrum

Zwak over in Natuurkunde, Scheikunde of Wiskunde?
Bel nu
Voor ophaallessen.
Succesverzekerd
9623418

Ta huur:

Tres local
Den Promenada dilanti
Promenada Restaurant
Dilanti di La Aruba na
San Nicolas
Cel. 593-6331



Ta Busca

De Cuba Electrical Contractors NV
Ta busca
Un electricien "A" cu experiencia den High Voltage
Yama Tel: 5837165 / 5823176
Pasa na Jaburibari 13-A

Ta Bende

Un Frigidaire Mabe
Color Offwhite
Afl. 750,-
Tel: 5831700

Ta Bende

Pitbull Puppies Full Breed
Afl. 600,-

Tel: 7465368

Ta Bende

HYUNDAI
Tiburon 2002 Color Blanco
Awg 21.000.00
Jama na 567-0061 of 563-4465
Prijs ta discutibel

Ta Bende

Chevrolet S10 2006
Nobo Nobo Nobo
5000 km cori so!
Color: blue navy
Financiering posibel
Prijs discutibel
Tel. 561-1768

Tire Tire Tire

A caba di yega un container di tire na **Sunshine Tire Sales** na Tanki Leendert 126. Tin diferente tamaño y tambe lowprofile. Pasa y busca bo tirenan cerca nos. Nos prijs no a subi

Ta Busca:

- Masahista
- Manicurista/Pedicurista
- Peluquera (o) professional

Exigencia:

- Amabel, Alegre, Representabel
- Amplio Experiencia, Diploma
- Preferibel Arubiano of cu permiso pa mas di 5 anja

Pa mas informacion tuma contacto cu **number di telefon: 562-2620**

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

SOLO DI PUEBLO TA BUSCA UN PERSONA PA TRAHA DEN NOS DEPARTAMNETO DI LAYOUT

MESTER SA TRAHA CU:

ADOBE INDESIGN (QUARK EXPRESS) Y UN POCO CU ADOBE PHOTOSHOP

CLASIFICADO

Ta Busca

cas of apartamento
cu dos kamber pa huur
pa un luna (Juli
/Aug.)
Prijs variable entre
Afl. 800//1000
Yama: cel. 7417712

Nos por bende

Buscando benta pa
bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita:
5623265
Nos ta bende pabo.

Elton's Laundry

Mester di dos driver cu rijbewijs C pa drenta servicio di inmediato. Mester por traha diadomingo y dianan di fiesta, por domina Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin un bon conducta y disciplina. No ta acepta pa cambio di firma. Yama oficina na 585-3293 pa un cita entre 08:00 AM y 12:00 PM.

Webb Plumbing Service

Webb Plumbing Service
Pa tur trabao di
plumbing, dak, verf, etc.
Pa informacion yama:
9639456

Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Computer Les

* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta Ofrece

Pa tur trabao di Chapi,
corta mata, verf cas
of negoshi. Trabao di
calidad y garantiza.
Haci pa ARUBIANO.
Pa informacion yama
5670126

Ta ofrece

Un bon miniteca
pa anima bo fiesta
sea ricibimento,
bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra
pa henry di miniteca
Extreme

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama:
5605877 of 5641227

Ta Bende

**Un trailer
grandi riba 4
wiel
F1500,-
Telefon: 5616650**

Ta bende

Toyota Yaris
2000, auto/airco Afl.
10.000,-
2003, auto/airco Afl.
15.000,-

Tel: 741-7712

Ta Bende

Chevrolet Blazer 1991
Airco/ATM Bon
Condicion
Afls. 4500.
Pa informacion yama:
9638182

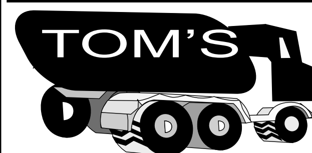
Ta Busca

Un apartamento den
vicindario di Sta. Cruz
Cuminzando dia 7 di July
2006
Te cu Afl. 750.00 pa luna
cu tur cos inclui
1 kamber/ sala
Tel: 568-1084

Ta Bende

Un BMW 540i 1993
Fuel Injection / automatic
Sport
Airco / Alarma / CD
Player Rims
Low profile tires sunroof
Prijs: Afl. 14.000,-
Pa mas informacion
Yama: 563-2586

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Pa Gruponan Folkloriko,
Deportivo, Musical y Cultural



Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloran di nos bandera di aruba

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna
pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye
AYERA.

**Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448**

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca
sla, drecha y
spuit auto.Prijs
economico

Tel. 9641721 of
5880955

Pa remedi di tera

Yama Tel: 7418357 – 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Bende

Toyota Corona Diesel '91
Afl. 2500,-
As is where is

Yama: 7304852

Ta Ofrecebo

Ochum New Age Center
Tanki Leendert 249
Tel: 5874430 / Fax: 5874435
* Massage spiritual pa controla stress
* Limpiesa cu Quarzos pa endurece aura (magnetisacion personal)
* Tratamento spiritual y eterico pa abundancia en general
* Tratamento cu Quarzos pa proteccion en general
Por favor, yama pa haci un cita.

Ta Bende

Videoplayer Afls. 35,-
DVD Player Afls. 25,-
Printer Afls. 25,-
Dumbbells Afls. 12.50
Screws Afls. 10,-
Lock di porta Afls. 10,- pa un
Beker Afls. 2,- pa un
Stoel di plastic Afls. 5,- pa un
Buki 10,- pa un.
Pa informacion yama 5618014

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up 2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ta Ofrece Servicio

Ta haci trabao di coriente,metsla, plumbing, verf, welder, drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Un portable DVD player nobo Afl. 325,-
Un stoof 22" color Almond nobo Afl. 400,-
Un computer completo cu 2 speaker y un scanner Afl. 900,-
Yama: 5672583

Ta Bende

Un auto Yaris 2003
Color: Gold
Prijs: Afls. 142000,-
Airco/Automatic
57000 km cori
Pa informacion yama 5671000

For Sale

Ford Grand Marquis 1996

In good condition

Dealer Service Maintained
AWG. 8000,= OBO

Tel. 5869039 / 5860176

Ta Bende

Ta bende (only for collectors!)
*Must go!
Cadillac Deville 1994
4 doors
V8
Automatic transmission
Afl. 9000,- (or best offer)
Por tuma contacto na cel: 5926793

Zumba DVD

Esun cu a cumpra un ZUMBA DVD
Na <u>Mario's Sportshop</u> entre dia 13 pa 14 di Juni
Porfabor tuma contacto cu e telefon aki
Cel: 5943553
<u>E DVD ta damage, pa bo haya un nobo.</u>

Ta Huur

1 Apartamento na Piedra Plat
Prijs Afl. 500,- pa luna
No ta inclui awa ni coriente

Tel: 5853502 - 5639586

Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5857843 – 5635854
Cashero – Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up, Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

A ser Horta

Ayera tardi un Chevrolet Metro, color blanco, A-12464, a ser horta of gejoyride for di den Caya na San Nicolas.
Pa cualkier informacion yama telefon 7412753, 7432753 of bel polis San Nicolas

Ta Bende

Un Jeep Wrangler '93
Den hopi bon condicion
Full restore, mac reems y CD player
Na un bon prijs
Pa mas informacion jama: 5678091

Ta bende

Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted Glass
Tel: 567-3855

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta Busca

3 airco split unit
60.000 btu
Na prijs economico
Yama 5623265

Ta Bende

Un computer completo cu 2 speaker y scanner tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Ta bende

Un computer completo
Cu 2 speaker y scanner
Tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Ta Bende

Suzuki Alto 2001 full equipped. A-1 Condition. Afls. 5500,-
Pa informacion yama 7444090.

Ta Huur

Apartment den Playa.
Pa mas informacion
yama cel: 7469081

SOLO DI PUEBLO TIP LINE

593-7390



Alumnonan di klas 2 di Colegio Felipe B Tromp cu bishita na varios atraccion riba nos isla

STA. CRUZ -- Recientemente, alumnonan di klas 2 di Colegio Felipe B. Tromp situa na Montaña, a haci un bishita na 3 diferente lugar.

Tur esaki tabata en coneccion cu e lesnan cu nan a sigui durante e ultimo trimester di e aña escolar aki.

Tur entusiasma e muchanan a subi bus, cla pa disfruta y siña hopi durante nan bishita.

Klas 2a y klas 2b a bishita nos Biblioteca Nacional, na unda cu nan a haya un recorido den bibliotheek y a siña tur cos kico nos biblioteca tin pa ofrece nan, cu no ta fia buki pa lesa so. E recorido aki no tabata posibel sin e ayudo y informacion di sra. Maya Werleman y sra. Lilian de Freitas.

Despues e muchanan a subi bus y sigui cu nan recorido.

E segundo lugar cu nan a bishita tabata e praktijk di e mondhygienist sr. Mirto Tromp. Tur aña sr. Mirto ta coopera y bin school y duna e muchanan un charla tocante salud bocal y siña nan con pa cuida nan diente.

E aña aki, e muchanan tabata tin e dicha di por a bay su consultorio y waak cu nan mesun wowo con sr. Mirto ta trata su pacientnan.

Despues di a tuma un pauze chikito, e muchanan a bay na e ultimo lugar di bishita. Esaki tabata na e Santuario di Burico na Santa Lucia.

Akinan tur mucha mester a "traha" un poco, ya cu nan a siña cu mester "yuda" otro durante e lesnan di Helpen.

Tin mucha mester a limpia baki awa, duna e buriconan cuminda, yuda lanta nan sushi, y duna nan un tiki di cariño.

E muchanan a goza masha hopi mes y a bay school bek cu un sonrisa masha grandi mes riba nan cara.

Ora cu nan a yega school bek, tabata tin ainda un sorpresa mas cu tabata spera nan. Tur mucha a haya di regalo un sakito yena cu producto pa cuido dental, cortesia di Compra NV y Martijn Trading.

Alavez nos kier a probecha di manda un palabra di gratitud na tur esnan cu a coopera cu nos y haci e dia aki posibel.

Un danki special ta bay tambe pa nos buschauffeur, meneer Sander, kende a hiba nos tur e caminda nan aki. Un danki di curason.











Aruba Reef Care Project 2006 a culmina cu otro exitoso accion di limpieza durante fin di siman cu a pasa

"Mas di 500 voluntario a participa na e accion nan di limpieza"

STA. CRUZ— Durante e weekend cu a pasa a tuma a lugar pa di 13 aña consecutivo e accion di limpiesa di Aruba Reef Care Project 2006. Un total di mas cu 500 voluntario a participa na e accion di limpieza cu a tuma lugar na diferente beach y tambe den lama. E areanan cu a wordo cubri tabata patras Faro California, Arashi Beach, Boca Catalina, Malmok, Hadicurari, Palm Beach, Eagle Beach, Mangel Halto, Baby Beach, Boca Grandi, Grape field, y for di Surfside te cu Cas di Gobernador. Un gran cantidad di participantenan a yuda haci Aruba un poco mas limpi y bunita. E participante nan a nota cu tin area por ehempel e area di Mangel Halto na unda a haya mas sushi cu aña pasa y tambe tin otro areanan na unda a haya menos sushi cu aña pasa. E tipo di sushi cu mas a ser saca ta plastic. E comision di ARCP ta pidi e cooperacion di e tur hende pa recoge tur sushi despues di haci uso di cualkier beach na nos isla. E aña aki tabata tin un total di 16 grupo a participa, cual ta representa 5 grupo mas cu aña pasa. E gruponan tabata inclui sambuyadornan, compania di watersport, grupo di Iglesia, gruponan ambiental, studiantenan, muchanan di school, famia y empleadonan di hotel. Tabata tin 16 grupo cu a participa y nan ta : S.E. Aruba Fly'n Dive, Red Sail Sports, Unique Sports of Aruba, Sane Development/Aruba Kayak Adventures, Turtuga Aruba, De Palm Tours, Aruba Adventures, House Hash Harriers, Atlantis Submarine, AHATA Environment Committee, EPI Horeca, Marriott Resort, Amsterdam Manor, Directie Onderwijs, Iglesia di Jesucristo di e Santonan di delaster dianan, y Centro di Bario Playa Pabow, E aña aki e 4 gruponan di mas grandi tabata: House Hash Harriers, Red Sail Sport, S.E.A Aruba Fly'n.y Iglesia di Jesucristo di Santonan di Delaster Dianan. Por a nota cu e interes pa campaña di e aña aki tabata hopi grandi mes. Exito continuo di e proyecto aki ta danki na e bon cooperacion di diferente instancianan y patrocinadornan cu tur aña ta yuda cu e bon causa pa nos comunidad y nos pais. E organizadornan a extende un palabra di gradicimento na tur e voluntarionan y patrocinador y specialmente na Aruba Tourism Authority y RBTT Bank, cu e aña aki atrobe a traha hunto pa por logra otro exitoso evento. E comision di ARCP kier a gradici tur e otro patrocinador cu ta yuda haci e campaña aki exitoso y nan ta: Aruba Tourism Authority, RBTT Bank, Neptali Henriquez Park, Mourik Caribbean N.V., Heineken Aruba N.V, Oduber Agency N.V., Setar N.V., Renaissance Resort, Radisson Resort, Amsterdam Manor, Marriott Resort, Divi Phoenix Resort, Manchebo Beach Resort, Divi Aruba Beach Resort, Hyatt Regency Resort, Tierra del Sol, De Palm Tours, Red Sail Sports, Pelican Adventures, Unique Sports of Aruba, Atlantis Submarine, Rancho Daimari, S.E.Aruba Fly 'n Dive, Aqua Grill, Ruinas del Mar, Moomba Beach, Texas de Brazil, Sunset Beach Bistro, The Old Cunucu House, Hoori NV, Eco tech, Tropical Bottling Company, Serlimar N.V, DTI, Bucuti Beach Resort, Brickel Bay Resort, Aruba Resort & Spa, The Mill Resort.

Un danki special ta bay na tur e hotelnan cu a haci donacion di lunchbox y refresco. Despues di e tradicional foto di grupo, tur voluntario a ricibi nan certificado di aprecio pa nan participacion. Durante e ambiente festivo, comision ARCP a rifa varios premio y a ofrece un brindis chikito como muestra di aprecio na tur cu a participa. Aruba Reef Care Project ta un proyecto continuo y cu henter aña largo lo sigui concientiza y educa ariba e importancia di proteccion di nos medio ambiente, atravez di lecturanan,y tambe presentacion nan na scol. E comision di ARCP ta haci un invitacion di antemano pa participa otro aña na e 14th Annual Aruba Reef Care Project 2007, cual ta programa riba e fecha di 7 y 8 di Juli, 2007. Nos ta spera cu otro aña nos por conta cu ainda mas hopi participante, kendenan a mustra un biaha mas cu Aruba su medio ambiente ta importante y ta responsabilidad di nos tur pa mantene limpi y bunita.









Edward Friedman honra na Aruba Resort & Spa

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como bishitante distingui pa e Isla di Aruba Sr. Edward Friedman cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente. Sr. Ed ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y cu e hendenan a keda cu un mente positivo y tambe después di su 30 biaha ta biniendo Aruba a dicidi di cumpra un cas na Tierra del Sol. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicite pa su lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Ricardo Croes di ATA y tambe Edgard & Señora cu Patrick Donavan di Aruba Resort & Spa.

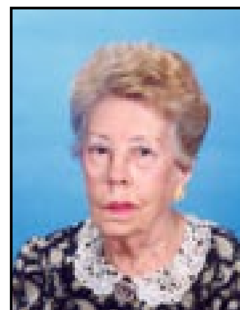
Informacion importante pa viaheronan

STA. CRUZ -- American Airlines kier a informa tur su clientenan cu ta viahando e vakantie grandi aki pa tene bon cuenta cu lo siguiente. Zorg pa bo ta 3 ora adelanta na aeropuerto. Bo mag di check-in dos maleta pa persona no mas cu 50 liber cada uno. Si bo pasa 50 liber esta 51 liber te cu 70 bo mester paga $25 y mas cu 70 te cu 100 liber, bo mester paga $100. Zorg tambe pa tur e formularionan esta esun di imigracion local, e formulario berde esta I-94 Visa Waiver y e U.S. Customs forms ta yena completamente. E formulario berde cu ta e Visa Waiver tin dos banda pa yena. Tambe na unda cu e formulario ta bisa "Country of Citizenship", bo mester yena "Netherlands". Corda cu tur persona mester tin nan mes un paspoort incluyendo tur mucha y baby. Tur persona cu paspoort Hulandes mas cu 15 aña di edad mester pasa den e proceso di fingerprint y saca potret ora di pasa imigracion Mericano. Dus asina cu bo caba di check-in, bay imediatamente pa den pa bo por pasa 1) imigracion local, 2) security checkpoint di aeropuerto, 3) coy bo maletanan cu bo a check-in, 4) pasa imigracion Mericano, 5) laga bo maletanan cu bo a check-in na e drop point, 6) pasa security checkpoint secundario rekeri pa TSA y después bay na e gate asigna pa bo vuelo. Haciendo tur esakinan, bo por ta sigur cu bo lo ta riba e vuelo rumbo pa disfruta bo vakantie bon mereci! Un bon biahe.

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

A fayece cristianamente na Baranquilla, Colombia:

Sra. Vda. Pilar Ron de Feige



Mihor conoci como:
"Pili"

Na edad di 92 aña

Na nomber di su:

yiunan:
Roberto Mareie Feige
Annelies Feige

Nietonan:
Robert y Mariel Turner Feige
Erick y Ann Feige

Bisanietonan: Aliza, Isabella, Jarod y Gabriela

Rumannan:
Sra. Vda. Carmen Ron de Saudino
Sra. Vda. Manuela Ron de Sanchez

Sobrino y sobrinannan na Venezuela

Amiga di cas: Glenda Diaz

y demas famia, acto di entiero ta tuma lugar dialuna 3 di Juli 2006 na Oklahoma, U.S.A.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa na Misa Birgen di Fatima, Dakota.
- Dialuna 10 di Juli 2006
- Dialuna 17 di Juli 2006
- Dialuna 24 di Juli 2006



Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-6877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Social

Bunita Baby Shower di sorpresa pa Zetshia

STA. CRUZ--- Famianan a organiza un baby shower pa Zethsia cu e luna aki ta spera su baby. Wela- y welonan tur ta den di gran espera di e baby. Su tantanan su ruman muher y ruman homber, tur ta dese'e hopi exito cu e ultimo dianan cu falta. Tabata un anochi hopi leuk cu yen di amistad- y famianan cu a comparti momentonan unico. Sigur cu no tabata e tan acustumbrado weganan cu a alegra e anochi aki. Solo di Pueblo ta desea Zetshia tur cos bon cu su baby.

















Cacique Macuarima a bay pasa dia na The Palm Island

STA. CRUZ – Dialuna ultimo a School Cacique Macuarima di Santa Cruz completo a bay pasa dia riba The Palm Island. Muchanan a goza di diferente wega e.o. Volley, Voetbal etc. tambe muchanan a disfruta y gusta e Waterpark cu sigur tabata e atraccion special pa e muchanan cu a warda ansioso pa 10am bati pa e Waterpark por a habri. Riba combinacion di foto por aprecia mas di e caranan contento di School Cacique Macuarima.



















